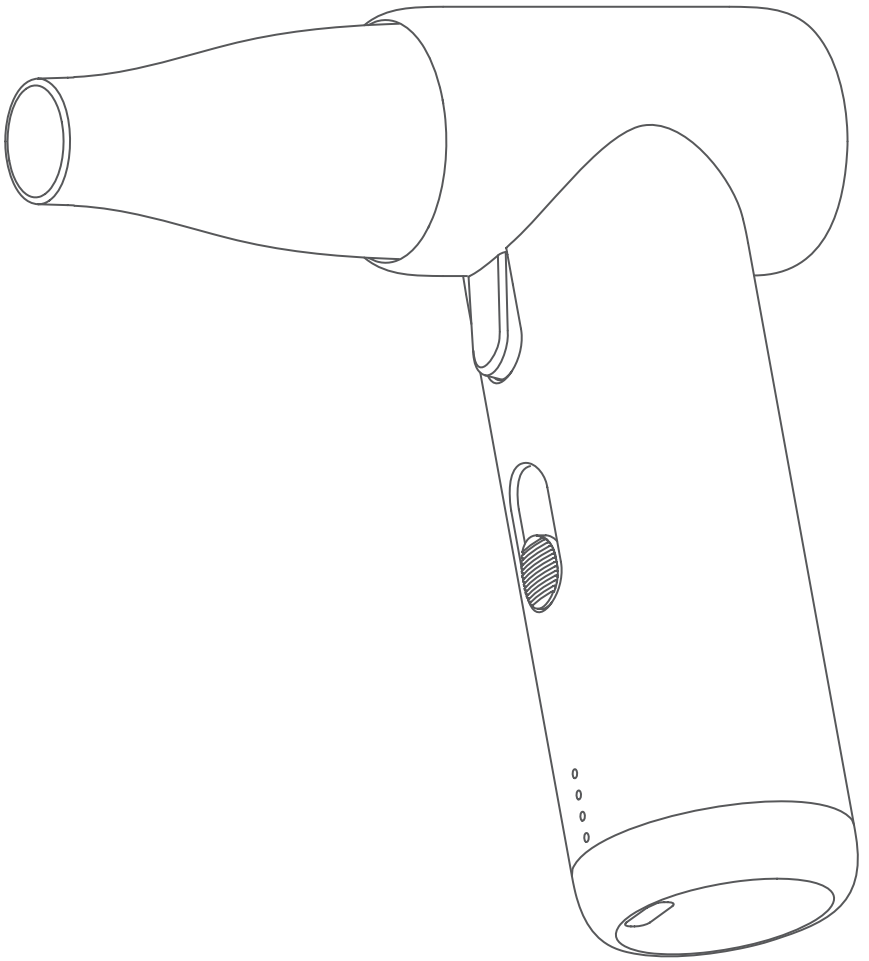
KiCA JetFan 3

Instructions

EN / CN / DE / FR / ES / IT / PT / RU / JP / KR / PL



EN Instructions 2/

CN 使用说明书 5/

DE Bedienungsanleitung 8/

FR Manuel d'Utilisateur 11/

ES Manual de Usuario 14/

IT Manuale Utente 17/

PT Manual de instruções 20/

RU Руководство по эксплуатации 23/

JP 取扱説明書 26/

KR 사용설명서 29/

PL Instrukcje 32/



◎ Warning: Please read the user manual carefully before use. Improper use of this product may cause damage and pose a risk to your safety.

◎ 警告：感谢您选用本产品。本文所提及的内容关系到您的安全、合法权益及责任，请务必认真阅读，以及按照指导正确设置和使用本产品。不按照本文的说明和注意事项来操作，可能会给您和周围人带来伤害，损坏本产品或周围产品。禁止任何用户的任何非法用途。用户将为购买和使用产品的一切行为负责。对于本产品，本公司不承担终端客户对本产品所有调试和使用当中的风险和责任（包括直接或间接第三方的损失）。我公司对于任何从非正常渠道获得或不明用途的产品，将不予任何服务。

◎ Warnung: Bitte lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung. Eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Schäden führen und Ihre Sicherheit gefährden.

◎ Attention : Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant utilisation. Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner des dommages et présenter un risque pour votre sécurité.

◎ Advertencia: Por favor, lea el manual del usuario cuidadosamente antes de usar. El uso indebido de este producto puede causar daños y representar un riesgo para su seguridad.

◎ Avviso: Si prega di leggere attentamente il manuale utente prima dell'uso. Un uso improprio di questo prodotto potrebbe causare danni e mettere a rischio la vostra sicurezza.

◎ Aviso: Por favor, leia cuidadosamente o manual do usuário antes de usar. O uso indevido deste produto pode causar danos e representar um risco para sua segurança.

◎ Предупреждение: Перед использованием внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Неправильное использование данного продукта может привести к его повреждению и создать угрозу вашей безопасности.

◎ 警告 : ご使用前に取扱説明書をよくお読みください。この製品の誤った使用は損傷を引き起こし、安全に危険を及ぼす可能性があります。

◎ 경고 : 사용 전 사용 설명서를 주의 깊게 읽어주세요 . 이 제품의 부적절한 사용은 손상을 초래하고 안전에 위협을 가할 수 있습니다 .

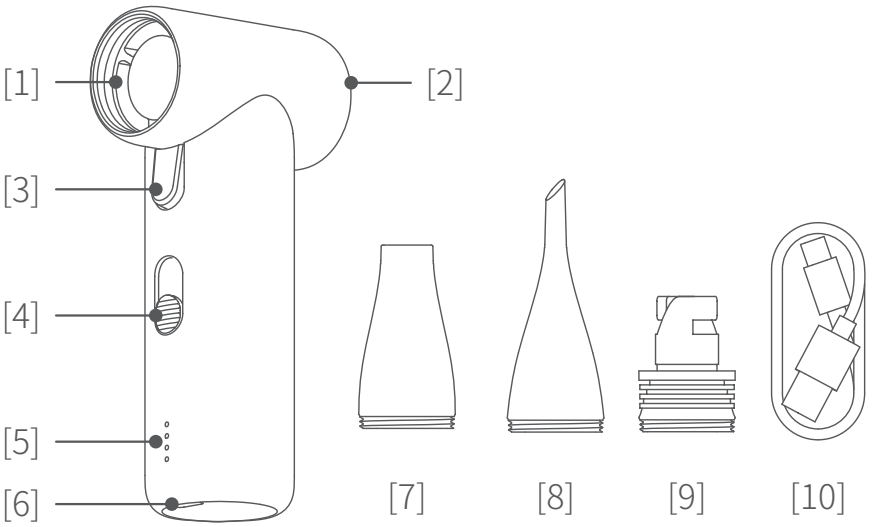
◎ Ostrzeżenie: Przed użyciem produktu dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Niewłaściwe użytkowanie tego produktu może spowodować uszkodzenia i zagrażać Twojemu bezpieczeństwu.

◎ Varování: Před použitím tohoto produktu si prosím pozorně přečtěte uživatelský manuál. Nesprávné použití tohoto produktu může způsobit poškození a ohrozit vaši bezpečnost.

EN

Overview

[1] Air outlet
[2] Suction port
[3] Turbo button
[4] Speed control slider
[5] Indicator
[6] Charging port
[7] Large nozzle
[8] Small nozzle
[9] Inflating nozzle
[10] USB-C charging cable



Start to Use

1. Speed Control

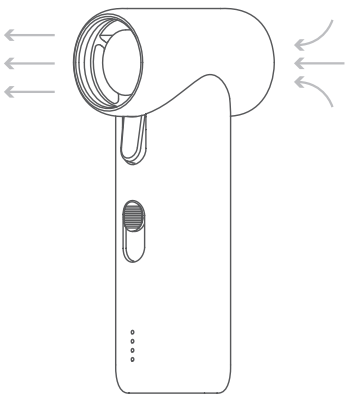
Slide the speed control slider upward to increase the air speed, downward to decrease it. Sliding to the lowest end sets the speed to 0. (After the indicator goes off, the device shuts down automatically.)
When the device is powered on, press and hold the turbo button to instantly switch to turbo speed; release it to return to the previous speed.

Figure				
Revolution speed	Low	High	Turbo	0
State	Powering on			Powered off

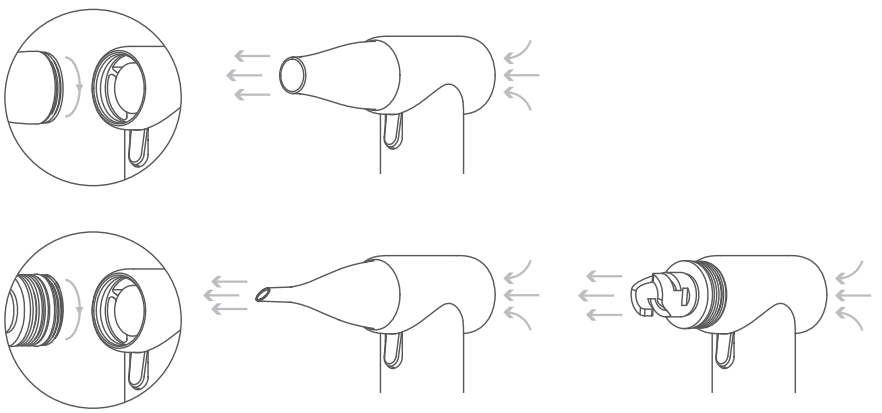
2. Using Accessories

⚠ DO NOT block the suction port or air outlet while using the product, or it may be damaged.

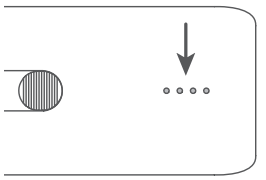
Direct use



Installation and use



3. Indicator

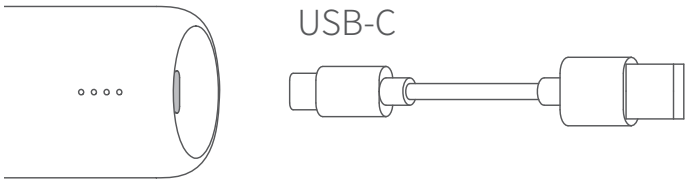


Indicator		Description
Constant green light	● ● ● ●	Battery full / Charging complete
	○ ● ● ●	Battery high
	○ ○ ● ●	Battery medium
	○ ○ ○ ●	Battery low
Green light flashes slowly	☼	Charging
Constant red light	○ ○ ○ ●	Needs charging
Red light flashes quickly	☼	Battery critical, auto-off / Device fault

4. Intelligent Overheat Protection

If the operating temperature gets too high, the device will automatically shut down and enter protection mode. Please wait until the temperature returns to the normal range before attempting to turn it on again.

5. Charging



6. Specifications

Product name: KiCA JetFan 3
Model: KiCAJF3
Operating voltage range: 11.3 V – 16.9 V DC
Operating temperature range: 0 ° C – +40 ° C (10 % RH – 90 % RH)
Storage temperature range: –20 ° C – +60 ° C (5 % RH – 95 % RH)
Battery capacity: 1400 mAh
Charging time: About 2.7 hours (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Product weight: About 290 g
Size: 61.5 × 127.2 × 38.0 mm
Max. revolution speed: 120 000 rpm ± 10 % (reference value)
Max. runtime: About 5 hours (low speed, laboratory conditions)

Cautions:

1. DO NOT use with wet hands.
2. DO NOT expose the product to splashing water or immersion in water.
3. DO NOT block the air inlet or air outlet when the product is in operation.
4. DO NOT insert fingers, sharp objects, or metal conductors into this product. Otherwise, it may cause product failure, electric shock, or personal injury.
5. DO NOT leave it near heat sources such as a furnace or heater. DO NOT leave the product inside of a vehicle on hot days.
6. DO NOT use it near liquefied petroleum gas or other flammable substances (e.g., volatile solvents, paint thinners, aerosols, etc.), otherwise explosion or fire may occur.
7. DO NOT drop or bump the product, as it may cause damage or malfunction. If it does not work properly, contact after-sales service immediately.
8. DO NOT pull, twist, squeeze or modify the charging cable. If the charging cable becomes abnormally hot or damaged, stop using it immediately.
9. If you hear an abnormal sound, smell something unusual while using, or the product becomes overheated, or the blades work abnormally, please stop using it immediately.
10. Never disassemble the product in any way or it may cause damage. If you accidentally disassemble it and it is not working properly, please contact after-sales service to return it by mail.

Usage and storage:

1. While using the product, keep hair away from the air inlet and outlet.
2. Do not point the air outlet closely at eyes, ears, mouth, etc., to avoid discomfort or injury caused by the airflow.
3. The product should never be left unattended after powered on.
4. Keep the product out of the reach of children and pets.
5. DO NOT use or store the product in humid or splash-prone environments (such as near a bathtub filled with water, a shower room, a washbasin, or other water containers).
6. Never use the product when the temperature is too high or too low.
7. When not in use, the product should be stored in a well-ventilated, dry place away from direct sunlight.

Maintenance:

1. This product is not waterproof. DO NOT use any liquid cleansers such as alcohol, nail polish remover, detergent, or other cleaning liquids. Only use a soft cloth to clean it.
2. Please regularly remove the attachments on the air inlet and outlet.
3. DO NOT use nails or any sharp objects to press or rub the air inlet and outlet to avoid damage to the product.
4. DO NOT overcharge or overdischarge the battery, otherwise it will damage the battery cells. It is recommended to charge at least once a month when not in use.

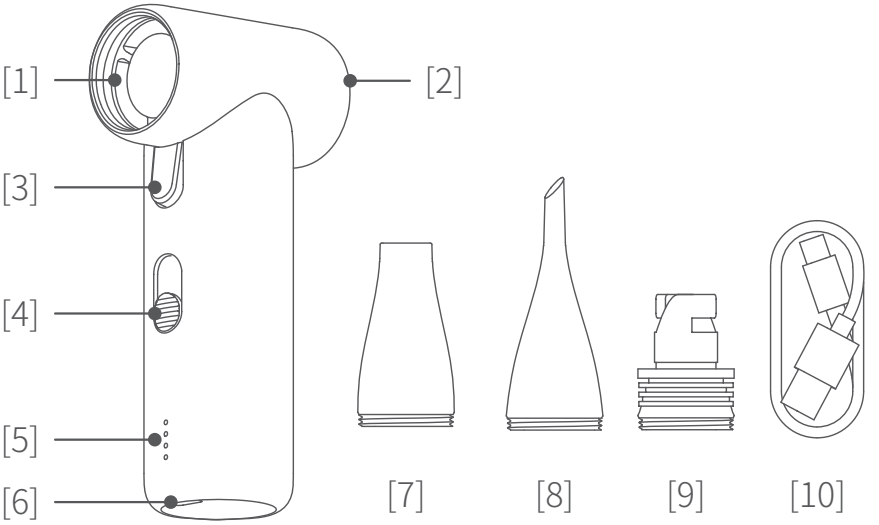
Precautions when discarding the product:

The lithium ion battery used by the product is a recyclable and renewable valuable resource.
When discarding it, please have it handled by a professional agency that can recycle rechargeable batteries.
Before discarding the product, power it off and take the lithium ion battery out from it following the steps below.
The battery is to be disposed of safely.
Steps:
1. Pry open the switch cover plate with a professional tool.
2. Pull out the battery terminals from the mainboard.
3. Use a professional cutter to cut off the housing and then take out the battery.

CN

产品介绍

[1] 吹风口
[2] 进风口
[3] 极速键
[4] 调速滑块
[5] 指示灯
[6] 充电口
[7] 大吹头
[8] 小吹头
[9] 充气头
[10] Type-C 充电线



产品使用

1. 调速

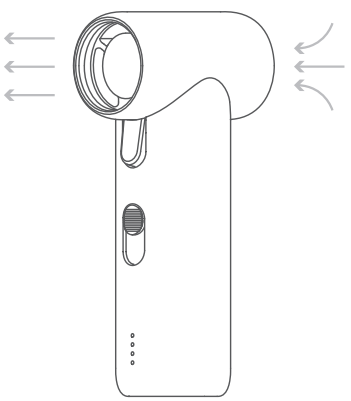
调速滑块往上滑风速加大，往下滑风速减小，滑到最下端速度为 0。（指示灯熄灭后，自动关机）
开机状态下，按住极速键立即切换为极速风速，松开恢复为之前风速。

图示				
速度	低速	高速	极速	0
状态	开机状态			关机

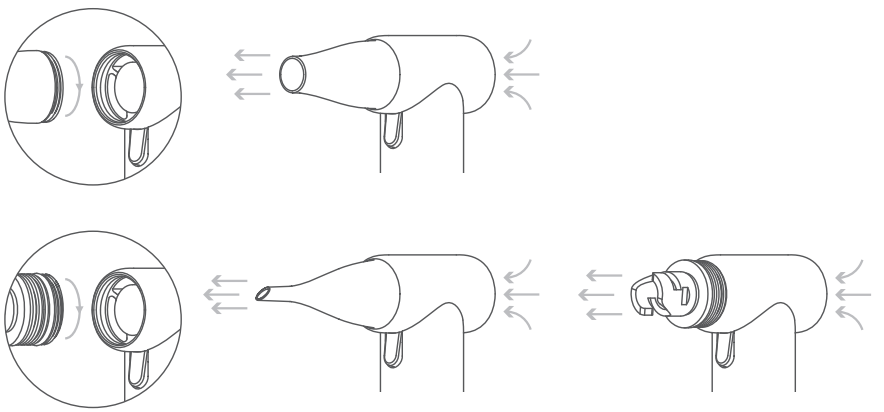
2. 配件使用

⚠ 禁止在产品工作时堵塞进风口和吹风口，避免机器毁坏。

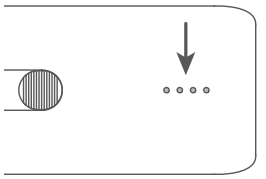
直接使用



安装和使用



3. 指示灯

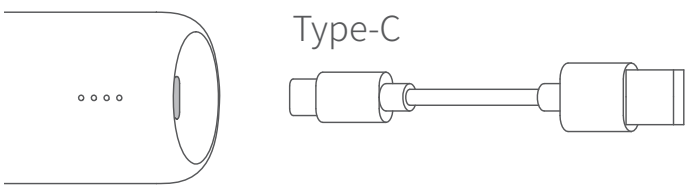


指示灯		描述
绿灯常亮	● ● ● ●	电量已满 / 充电完成
	○ ● ● ●	高电量
	○ ○ ● ●	中电量
	○ ○ ○ ●	低电量
绿灯慢闪	☼	正在充电
红灯常亮	○ ○ ○ ●	需要充电
红灯快闪	☼	电量耗尽，即将关机 / 设备故障

4. 智能高温保护

若运行温度过高，将自动关机进入保护状态。请等待温度降至正常范围后，再尝试开机。

5. 充电



6. 参数型号

产品名称：KiCA JetFan 3
产品型号：KiCAJF3
工作电压范围：11.3 V ～ 16.9 V DC
工作温度范围：0°C～ +40°C（10 % RH ～ 90 % RH）
存储温度范围：-20°C～ +60°C（5 % RH ～ 95 % RH）
电池容量：1400 mAh
充电时长：约 2.7 小时（12 V ⎓ 1 A，25°C）
产品重量：约 290 g
产品尺寸：61.5 × 127.2 × 38.0 mm
最高转速：120000 rpm ± 10 %（参考值）
最长续航时间：约 5 小时 (低速 , 实验室环境)

注意：

1. 禁止在手湿的情况下使用。
2. 禁止将本产品置于溅水、浸水环境。
3. 产品工作时，禁止堵塞进风口或吹风口。
4. 禁止将手指、尖锐器具、金属导体等插入本产品，否则可能造成产品失效、触电危险或人身伤害。
5. 禁止将本产品放在靠近热源 (火炉或加热器等) 的地方以及将置于热天的汽车内。
6. 请勿在石油气或其他易燃品 (例如挥发剂、涂料稀释剂、喷雾剂等) 附近使用，否则可能导致爆炸或引发火灾。
7. 严禁摔落或碰撞，有可能使其损坏，导致工作异常。无法正常使用时请及时联系售后。
8. 请勿用力拉拔、扭曲、挤压、改装充电线，如充电线如发热异常、损坏，请立即停止使用充电线。
9. 如产品发生异响、异味、高温、扇叶转动异常时，请立即停止使用。
10. 请勿拆卸产品整机，如不慎拆开导致工作异常，请联系售后寄回。

使用和存放：

1. 使用时请让头发远离吹风口、进风口，避免头发被吸入。
2. 请勿将出风口近距离正对眼睛、耳朵、口腔等部位，避免气流造成不适或伤害。
3. 请勿在使用时离开产品。
4. 请勿将本产品存放在儿童及宠物接触得到的地方。
5. 请勿存放在潮湿环境和易溅水环境使用本产品 (如盛水的浴缸、淋浴房、洗脸盆或其他盛水容器附近)。
6. 请勿在温度过高或过低的环境下使用本产品。
7. 存放于通风良好、干燥、避免阳光直射的地方。

维护和保养：

1. 本产品不防水，请勿使用酒精、洗甲水或洗涤剂等带清洁功能的液体清洁本产品。建议使用洁净软布清洁产品。
2. 定期清除吹风口和进风口的附着物。
3. 勿用指甲或尖锐物体等按压或摩擦吹风口和进风口。
4. 切勿过充、过放电池，否则将对电芯造成损害。长时间不使用时，建议至少充电 1 次 / 月。

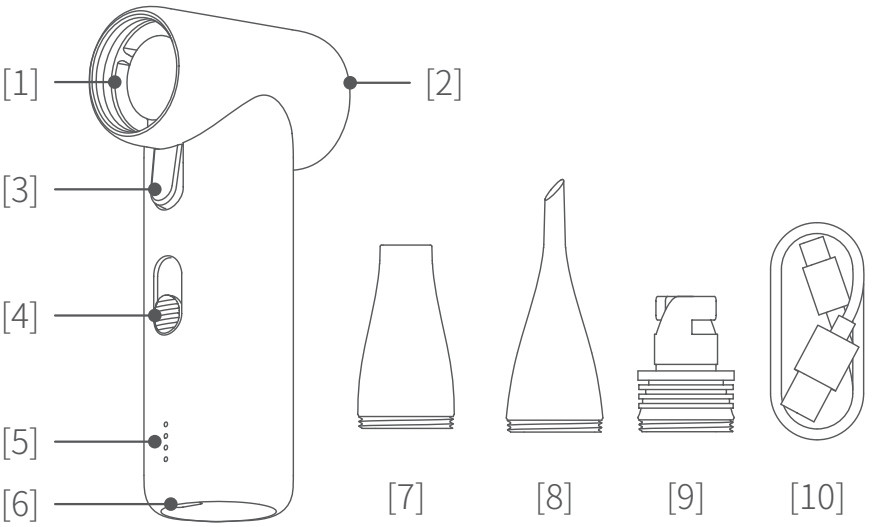
产品废弃时注意事项：

本产品所用的电池是可回收再生资源。请在废弃时，交给可进行充电式电池回收再生处理的专业机构进行处理。在废弃器具前，必须将电池从器具中取出；在取出电池时，器具必须要断电；电池应安全地处置。
取出步骤：
1. 用专业工具将开关盖板撬开。
2. 将电池引线端子从主板拔出。
3. 再用专业铁剪将外壳剪开，取出电池。

D E

Overview

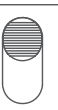
[1] Luftauslass
[2] Lufteinlass
[3] Turbo-Taste
[4] Geschwindigkeitsregler
[5] Anzeigelampe
[6] Anschluss zum Aufladen
[7] Großer Blaskopf
[8] Kleiner Blaskopf
[9] Aufblasbarer Kopf
[10] USB-C-Ladekabel



Verwendung des Produkts

1. Einstellung der Geschwindigkeit

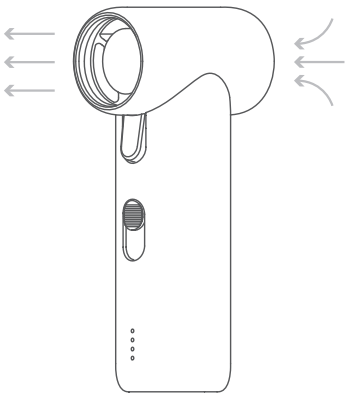
Den Geschwindigkeitsregler nach oben schieben, um die Windgeschwindigkeit zu erhöhen, nach unten schieben, um sie zu verringern. Beim Schieben bis zum unteren Ende wird die Geschwindigkeit auf 0 gesetzt. (Nachdem die Anzeige erlischt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.)
Im eingeschalteten Zustand die Turbo-Taste gedrückt halten, um sofort auf Turbo-Geschwindigkeit zu wechseln. Loslassen, um zur vorherigen Geschwindigkeit zurückzukehren.

Abbildung				
Geschwindigkeit	Niedrig	Hoch	Turbo	0
Status	Status der Einschaltung			Ausschalten

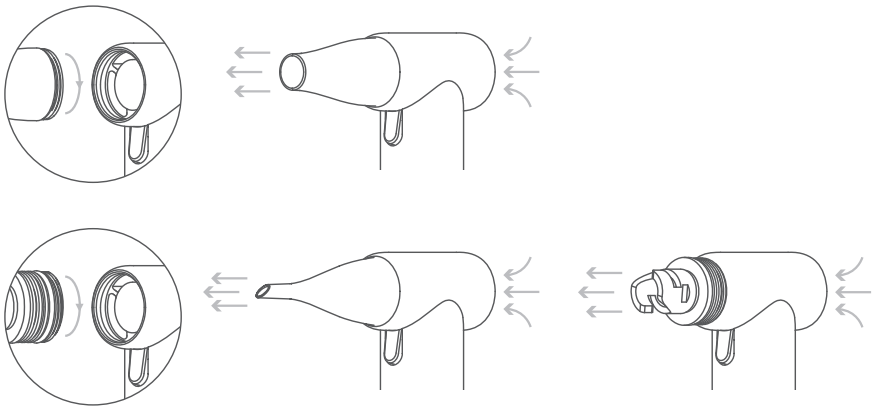
2. Zubehörverwendung

⚠ Es ist verboten, den Lufteinlass und den Luftauslass zu blockieren, während das Gerät in Betrieb ist, um eine Zerstörung des Geräts zu vermeiden.

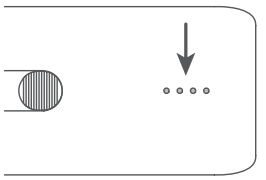
Direkte Nutzung



Installation und Nutzung



3. Anzeigelampe

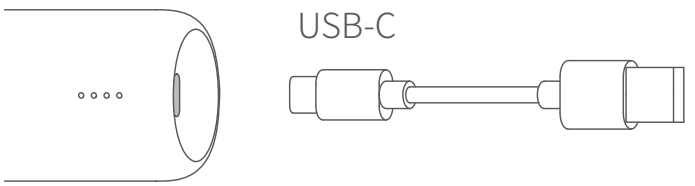


Anzeigelampe		Beschreibung
Grünes Licht leuchtet dauerhaft	● ● ● ●	Volle Batterie / Ladevorgang abgeschlossen
	○ ● ● ●	Batterie hoch
	○ ○ ● ●	Batterie mittel
	○ ○ ○ ●	Batterie niedrig
Grünes Licht blinkt langsam	☼	Ladevorgang läuft
Rotes Licht leuchtet dauerhaft	○ ○ ○ ●	Aufladen nötig
Rotes Licht blinkt schnell	☼	Akku fast leer, automatische Abschaltung / Gerätefehler

4. Intelligenter Überhitzungsschutz

Wenn die Betriebstemperatur zu hoch wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab und wechselt in den Schutzmodus. Bitte warten Sie, bis die Temperatur wieder im normalen Bereich liegt, bevor Sie versuchen, das Gerät erneut einzuschalten.

5. Ladung



6. Parameter Modell

Produktname: KiCA JetFan 3
Produktmodell: KiCAJF3
Betriebsspannungsbereich: 11,3 V – 16,9 V DC
Betriebstemperaturbereich: 0 ° C – +40 ° C (10 % RH – 90 % RH)
Temperaturbereich bei Lagerung: –20 ° C – +60 ° C (5 % RH – 95 % RH)
Kapazität der Batterie: 1400 mAh
Aufladezeit: ca. 2,7 Stunden (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Produktgewicht: ca. 290 g
Größe des Produkts: 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Maximale Rotationsgeschwindigkeit: 120 000 rpm ± 10 % (Referenzwert)
Maximale Ausdauer: ca. 5 Stunden (Niedriggeschwindigkeitsmodus)

Hinweis:

1. Nicht mit nassen Händen verwenden.
2. Setzen Sie das Produkt keinem Spritz-, Regen- oder Tauchwasser aus.
3. Bei Betrieb des Produkts ist es verboten, den Lufteinlass oder den Luftauslass zu blockieren.
4. Stecken Sie keine Finger, scharfen Gegenstände oder metallische Leiter in dieses Produkt. Andernfalls kann dies zu Produktausfall, Stromschlag oder Personenschäden führen.
5. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Heizung usw.) auf. Lassen Sie es an heißen Tagen nicht in einem Auto liegen.
6. Nicht in der Nähe von Flüssiggas oder anderen brennbaren Materialien (z. B. flüchtige Stoffe, Farbverdünner, Aerosole usw.) verwenden, da dies zu einer Explosion oder einem Brand führen kann.
7. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stoßen Sie es nicht an, da es dadurch beschädigt werden kann und nicht mehr richtig funktioniert. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn es nicht normal verwendet werden kann.
8. Bitte ziehen, verdrehen, quetschen oder verändern Sie das Ladekabel nicht. Wenn das Ladekabel ungewöhnlich heiß wird oder beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
9. Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gerüchen, hohen Temperaturen oder einer abnormalen Drehung des Ventilatorflügels stellen Sie die Verwendung des Geräts bitte sofort ein.
10. Bitte zerlegen Sie nicht das ganze Produkt, falls eine versehentliche Demontage zu einer abnormen Funktion führt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um es zurückzuschicken.

Verwendung und Lagerung:

1. Bitte halten Sie Ihre Haare vom Luftauslass und Lufteinlass fern, wenn Sie das Gerät benutzen, um das Einatmen von Haaren zu vermeiden.
2. Richten Sie die Luftauslassöffnung nicht aus nächster Nähe direkt auf Augen, Ohren, Mund usw., um Beschwerden oder Verletzungen durch den Luftstrom zu vermeiden.
3. Lassen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
4. Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, der für Kinder oder Haustiere zugänglich ist.
5. Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in feuchten oder spritzwassergefährdeten Umgebungen (z. B. in der Nähe einer mit Wasser gefüllten Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder anderer Wasserbehälter).
6. Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen die Temperatur zu hoch oder zu niedrig ist.
7. An einem gut belüfteten, trockenen Ort aufbewahren und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

Pflege und Wartung:

1. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten mit Reinigungsfunktion wie Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmittel, um dieses Produkt zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung stattdessen ein weiches, sauberes Tuch.
2. Entfernen Sie regelmäßig anhaftendes Material von den Luftauslässen und Lufteinlässen.
3. Drücken oder reiben Sie nicht mit Nägeln oder scharfen Gegenständen auf den Luftauslass und den Lufteinlass.
4. Überladen Sie den Akku nicht und entladen Sie ihn nicht vollständig, da dies die Batteriezellen beschädigen kann. Es wird empfohlen, den Akku mindestens einmal im Monat aufzuladen, wenn er nicht benutzt wird.

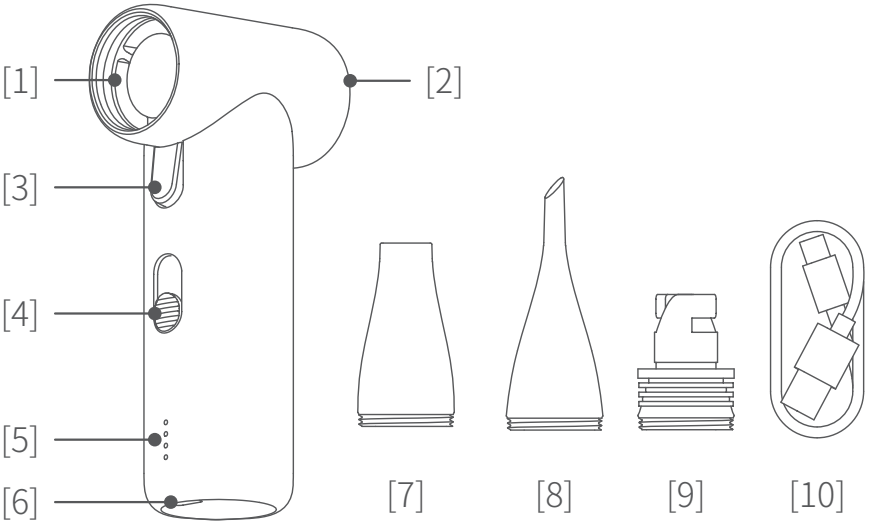
Hinweise beim Entsorgen des Produkts:

Die in diesem Produkt verwendete Batterie ist ein recycelbarer Rohstoff.Wenn Sie das Produkt entsorgen, geben Sie es bitte bei einer professionellen Organisation ab, die wiederaufladbare Batterien recyceln kann.Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt wird; das Gerät muss abgeklemmt werden, wenn die Batterie entfernt wird; die Batterie sollte sicher entsorgt werden.
Schritte zur Entfernung:
1. Hebeln Sie die Schalterabdeckung mit einem Spezialwerkzeug ab.
2. Ziehen Sie die Klemmen des Batteriekabels von der Hauptplatine ab.
3. Schneiden Sie das Gehäuse mit einer professionellen Eisenschere auf und nehmen Sie die Batterie heraus.

F R

Présentation du produit

[1] Orifice de soufflage
[2] Orifice d'admission
[3] Bouton d' turbo
[4] Curseur de vitesse
[5] Voyant
[6] Interface de charge
[7] Grande buse de soufflage
[8] Petite buse de soufflage
[9] Tête gonflable
[10] Câble USB-C de charge



Mode d'emploi

1. Régulation de vitesse

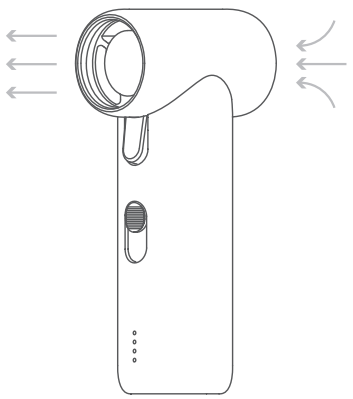
Faites glisser vers le haut le curseur de vitesse pour augmenter la vitesse du vent, vers le bas pour la diminuer. Glissez jusqu'en bas pour régler la vitesse sur 0. (Après l'extinction du témoin, l'appareil s'éteint automatiquement.)
À l'état allumé, maintenez enfoncé le bouton turbo pour passer immédiatement à la vitesse turbo. Relâchez pour revenir à la vitesse précédente.

Icône				
Vitesse	Basse	Haute	Turbo	0
État	Démarrage			Arrêt

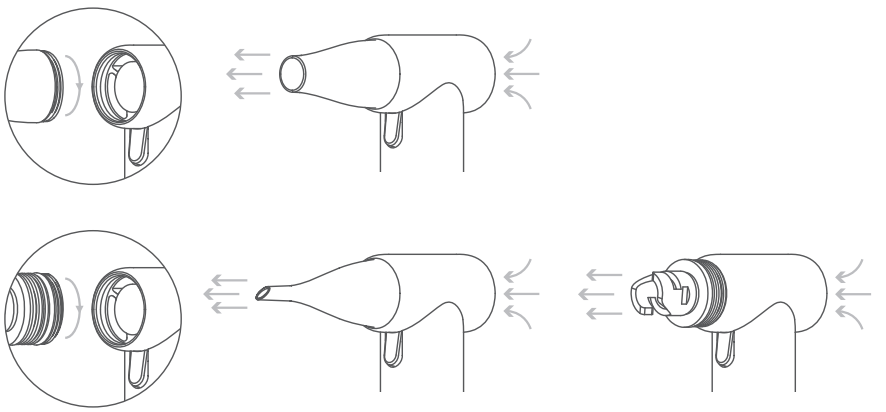
2. Utilisation des accessoires

⚠ Il est interdit de boucher les orifices d'admission et de soufflage lors du fonctionnement du produit, afin d'éviter d'endommager la machine.

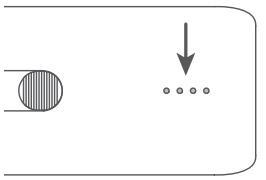
Mise en route directe



Installation et utilisation



3. Voyant

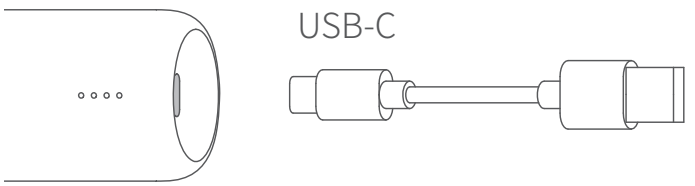


Voyant		Description
Le voyant vert est fixe	● ● ● ●	Batterie pleine / Chargement terminé
	○ ● ● ●	Niveau haut
	○ ○ ● ●	Niveau moyen
	○ ○ ○ ●	Niveau bas
Le voyant vert clignote lentement	☼	En charge
Le voyant rouge est fixe	○ ○ ○ ●	Recharge nécessaire
Le voyant rouge clignote rapidement	☼	Batterie épuisée, arrêt automatique / Défaut

4. Protection intelligente contre la surchauffe

Si la température de fonctionnement devient trop élevée, l'appareil s'éteint automatiquement et passe en mode protection. Veuillez attendre que la température redescende dans la plage normale avant de tenter de le rallumer.

5. Chargement électrique



6. Spécifications

Désignation du produit : KiCA JetFan 3
Modèle du produit : KiCAJF3
Plage de tension de fonctionnement : 11,3 V – 16,9 V DC
Plage de température de fonctionnement : 0 ° C – +40 ° C (10 % HR – 90 % HR)
Plage de température de stockage : –20 ° C – +60 ° C (5 % HR – 95 % HR)
Capacité de la batterie : 1400 mAh
Durée du chargement : env. 2,7 heures (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Poids du produit : env. 290 g
Dimensions : 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Vitesse de rotation maximale : 120 000 tr/min ± 10 % (valeur de référence)
Durée de vie maximale : env. 5 heures (environnement de laboratoire à faible vitesse)

Remarques :

1. Ne pas utiliser le produit avec des mains mouillées.
2. Ne pas placer le produit dans un environnement d'éclaboussures ou d'immersion dans l'eau.
3. Pendant le fonctionnement du produit, il est interdit de bloquer l'entrée d'air ou la sortie d'air.
4. Ne pas insérer les doigts, des objets pointus ou des conducteurs métalliques dans ce produit. Cela pourrait entraîner une défaillance du produit, un choc électrique ou des blessures corporelles.
5. Ne pas placer le produit à proximité d'une source de chaleur (fourneau ou réchauffeur, etc.) ni à l'intérieur d'une voiture s'il fait chaud.
6. Ne pas utiliser à proximité de gaz de pétrole ni d'autres produits inflammables (tels que l'agent volatil, diluants à peinture, aérosols, etc.), sinon le produit risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.
7. Évitez les chutes ou les chocs, qui sont susceptibles d'endommager le produit et de provoquer un dysfonctionnement. Veuillez contacter immédiatement notre service après-vente en cas de fonctionnement anormal.
8. Ne pas tirer, tordre, presser forcément ni modifier le câble de charge. En cas d'échauffement anormal ou d'endommagement du câble de charge, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement.
9. Si des anomalies telles que bruit étrange, odeur étrangère, température élevée ou rotation anormale des pales de la turbosoufflante sont constatées, veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit.
10. Ne pas démonter la machine. Si vous le démontez accidentellement et qu'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter notre service après-vente pour le lui renvoyer.

Mode d'emploi et stockage :

1. Lors de son utilisation, gardez vos cheveux à l'écart des orifices d'admission et de soufflage pour éviter qu'ils ne soient aspirés.
2. Ne dirigez pas la sortie d'air de près directement vers les yeux, les oreilles, la bouche, etc., pour éviter l'inconfort ou les blessures causés par le flux d'air.
3. Ne pas laisser le produit sans surveillance pendant son utilisation.
4. Ne pas placer le produit à la portée des enfants et des animaux domestiques.
5. Ne pas utiliser ni ranger l'appareil dans un environnement humide ou exposé aux éclaboussures d'eau (par exemple, à proximité d'une baignoire remplie d'eau, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau).
6. N'utilisez pas le produit dans un environnement où la température est trop élevée ou trop basse.
7. Conservez-le dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Entretien et maintenance :

1. Ce produit n'est pas étanche : ne pas le nettoyer avec de l'alcool, du dissolvant pour ongles ou du détergent. Il est recommandé de nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon doux et propre.
2. Éliminez régulièrement les corps étrangers attachés aux orifices d'admission et de soufflage.
3. Ne pas utiliser l'ongle ou tout objet tranchant pour appuyer ou frotter sur les orifices d'admission et de soufflage.
4. Ne surchargez pas et ne déchargez pas trop la batterie, sinon cela endommagera les cellules de la batterie. Il est recommandé de charger au moins une fois par mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.

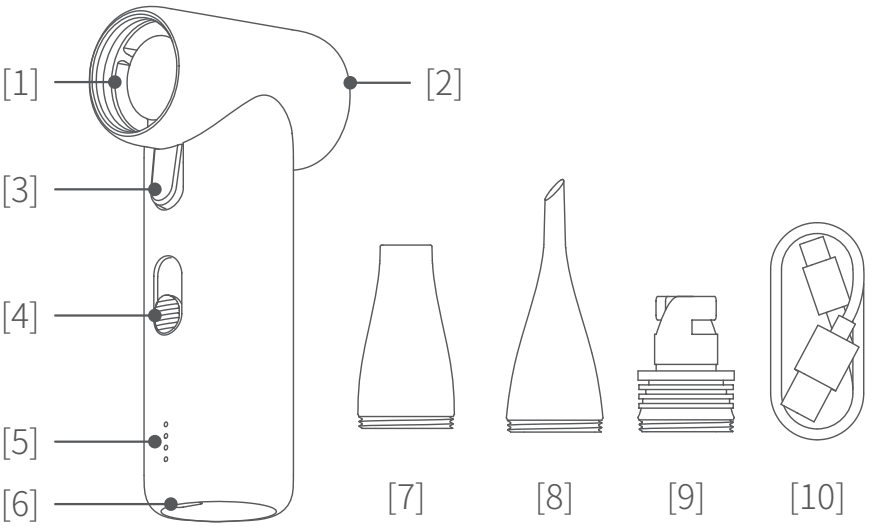
Précautions lors de l'élimination du produit :

La batterie utilisée dans ce produit est une ressource recyclable et renouvelable. Lors de la mise au rebut, veuillez la confier à un organisme professionnel capable de recycler les batteries rechargeables. Avant de jeter l'appareil, vous devez retirer la batterie de
l'appareil ; lorsque vous retirez la batterie, l'appareil doit être hors tension ; la batterie doit être éliminée en toute sécurité.
Étapes du retrait :
1. Faites levier sur le couvercle de l'interrupteur avec un outil professionnel.
2. Débranchez les connecteurs de la batterie de la carte mère.
3. Coupez le boîtier à l'aide d'une cisaille métallique professionnelle, puis retirez la batterie.

ES

Descripción de producto

[1] Salida de aire
[2] Entrada de aire
[3] Botón de turbo
[4] Control deslizante de velocidad
[5] Testigo
[6] Puerto de carga
[7] Cabezal grande de soplado
[8] Cabezal pequeña de soplado
[9] Cabeza inflable
[10] Cable USB-C de carga



Empezar a usar

1. Control de velocidad

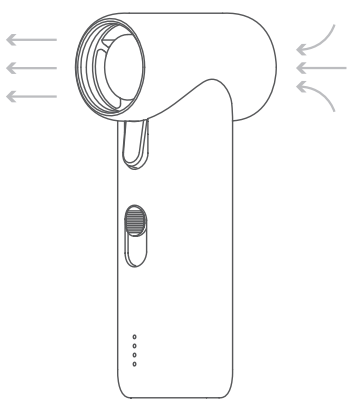
Deslice hacia arriba el control deslizante de velocidad para aumentar la velocidad del viento, hacia abajo para disminuirla. Al deslizar hasta el extremo inferior, la velocidad se ajusta a 0. (Después de que el indicador se apague, el dispositivo se apagará automáticamente.)
En estado de encendido, presione y mantenga presionado el botón de turbo para cambiar inmediatamente a la velocidad turbo. Suelte para volver a la velocidad anterior.

Icono				
Velocidad	Baja	Alta	Turbo	0
Estado	Estado de encendido			Apagado

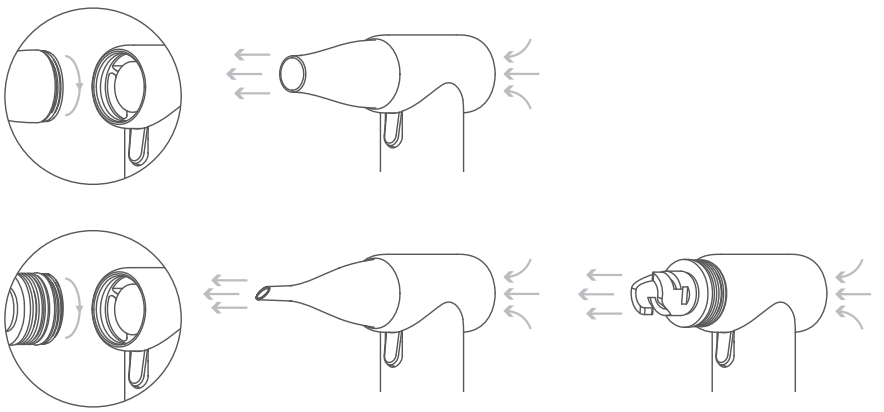
2. Uso de los accesorios

⚠ No bloquee la entrada de aire ni la salida de aire cuando el producto está funcionando para evitar daños al aparato.

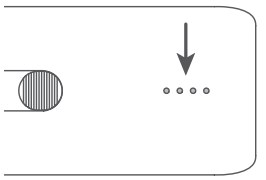
Uso directo



Instalación y uso



3. Testigo

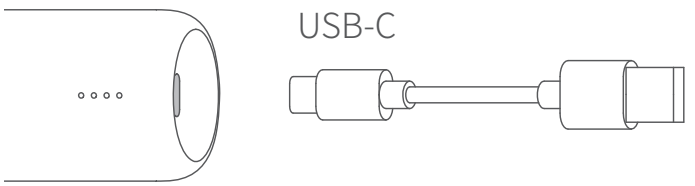


Testigo		Descripción
Testigo verde está fijo	● ● ● ●	Batería llena / Cargada
	○ ● ● ●	Batería alta
	○ ○ ● ●	Batería media
	○ ○ ○ ●	Batería baja
Testigo verde parpadea lentamente	☼	Cargando
Testigo rojo está fijo	○ ○ ○ ●	Necesita carga
Testigo rojo parpadea rápidamente	☼	Batería agotada, apagado automático / Fallo

4. Protección inteligente contra sobrecalentamiento

Si la temperatura de funcionamiento es demasiado alta, el dispositivo se apagará automáticamente y entrará en modo de protección. Espere hasta que la temperatura vuelva al rango normal antes de intentar encenderlo de nuevo.

5. Cargar



6. Especificaciones

Nombre del producto: KiCA JetFan 3
Modelo: KiCAJF3
Rango de tensión de funcionamiento: 11,3 V – 16,9 V CC
Rango de temperatura de funcionamiento: 0 ° C – +40 ° C (10 % HR – 90 % HR)
Rango de temperatura de almacenamiento: –20 ° C – +60 ° C (5 % HR – 95 % HR)
Capacidad de pila: 1400 mAh
Duración de carga: aprox. 2,7 horas (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Peso del producto: aprox. 290 g
Tamaño de producto: 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Velocidad de rotación máxima: 120 000 rpm ± 10 % (valor de referencia)
Duración máxima: aprox. 5 horas (entorno de laboratorio de marcha baja)

Nota:

1. No utilice con las manos mojadas.
2. No exponga el producto a salpicaduras ni a agua en remojo.
3. Cuando el producto está en funcionamiento, está prohibido bloquear la entrada de aire o la salida de aire.
4. No introduzca los dedos, objetos punzantes o conductores metálicos en este producto. De lo contrario, podría provocar fallos en el producto, descargas eléctricas o lesiones personales.
5. No coloque el producto cerca de una fuente de calor (estufa o calentador, etc.) ni en un coche en un día caluroso.
6. No utilice cerca de gas licuado de petróleo u otros materiales inflamables (por ejemplo, sustancias volátiles, disolventes de pintura, aerosoles, etc.), lo que puede provocar una explosión o un incendio.
7. No deje caer ni golpee el producto, que podría dañarlo y causar un funcionamiento anormal. Póngase en contacto con el servicio post-venta si no se puede utilizar normalmente.
8. No tire, retuerza, apriete o modifique el cable de carga. Si el cable de carga está anormalmente caliente o dañado, deje de utilizarlo inmediatamente.
9. Deje de utilizar el producto inmediatamente si hay algún ruido inusual, olor, alta temperatura o rotación anormal del aspa del ventilador.
10. No desmonte el aparato completo. Si accidentalmente lo desmonta y causa un funcionamiento anormal, póngase en contacto con el servicio post-venta para devolverlo.

Uso y almacenamiento:

1. Cuando utilice el producto, mantenga el pelo alejado de la salida y entrada de aire para evitar que su cabello sea inhalado.
2. No dirija la salida de aire de cerca directamente hacia los ojos, oídos, boca, etc., para evitar molestias o lesiones causadas por el flujo de aire.
3. No deje el producto sin supervisión mientras lo esté utilizando.
4. No almacene el producto en un lugar accesible para los niños o los animales domésticos.
5. No utilice ni guarde el producto en entornos húmedos o propensos a salpicaduras (como cerca de una bañera llena de agua, una ducha, un lavabo u otros recipientes con agua).
6. No utilice el producto en ambientes donde la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.
7. Este producto debe almacenarse en un lugar bien ventilado y seco, fuera de la luz solar directa.

Mantenimiento:

1. Este producto no es impermeable. No utilice líquidos limpiadores como alcohol, quitaesmalte o detergente. Se recomienda utilizar un paño suave y limpio para limpiar el producto.
2. Retire regularmente los objetos extraños de la salida y entrada de aire.
3. No presione ni frote la salida o entrada de aire con clavos u objetos punzantes.
4. No sobrecargue ni descargue demasiado la batería, ya que esto dañará las celdas de la batería. Se recomienda cargar al menos una vez al mes cuando no esté en uso.

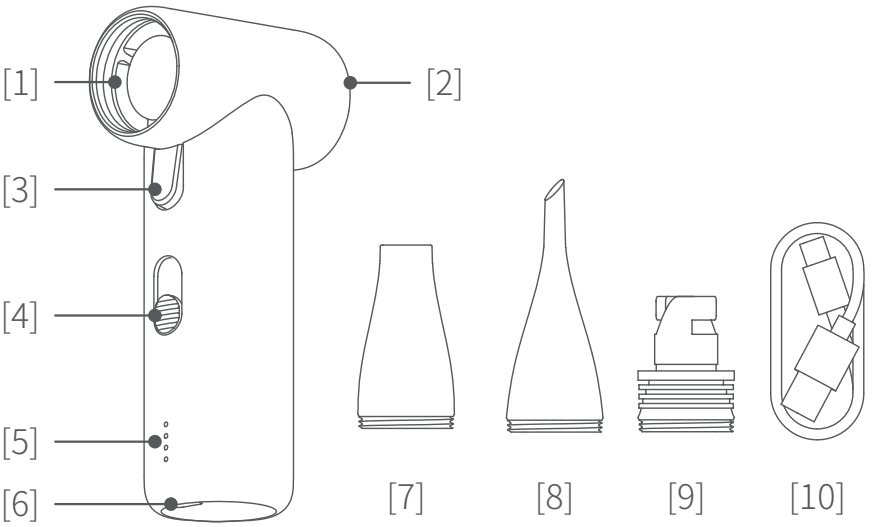
Precauciones al eliminar el producto:

Las pilas utilizadas en este producto son recursos reciclables. Al desechar el producto, entréguelo a una organización profesional que pueda reciclar las pilas recargables. Antes de deshacerse del aparato, hay que retirar las pilas del aparato; el aparato debe estar apagado cuando se retiren las pilas; las pilas deben eliminarse de forma segura.
Pasos de retirada:
1. Haga palanca en la tapa del interruptor con una herramienta especializada.
2. Saque los terminales del cable de las pilas de la placa principal.
3. Corte la carcasa con unas tijeras de hierro profesionales y saque las pilas.

IT

Introduzione di prodotto

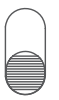
[1] Uscita dell'aria
[2] Ingresso dell'aria
[3] Pulsante di turbo
[4] Cursore di regolazione della velocità
[5] Spia
[6] Porta di ricarica
[7] Soffiatore grande
[8] Soffiatore piccolo
[9] Testa gonfiabile
[10] Cavo USB-C di ricarica



Uso del prodotto

1. Regolazione della velocità

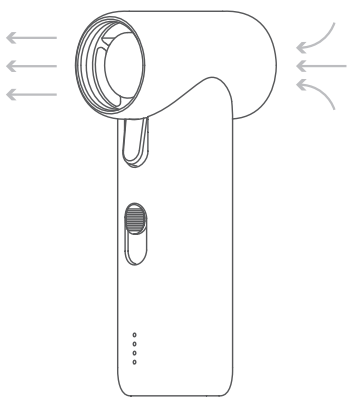
Scorri verso l'alto il cursore per aumentare la velocità dell'aria, verso il basso per diminuirla. Scorrendo fino in fondo, la velocità viene impostata a 0. (Dopo lo spegnimento dell'indicatore, il dispositivo si spegne automaticamente.)
In stato di accensione, premi e tieni premuto il pulsante turbo per passare immediatamente alla velocità turbo. Rilascia per tornare alla velocità precedente.

Figura				
Velocità	Basso	Alto	Turbo	0
Stato	Stato di accensione			Spegnimento

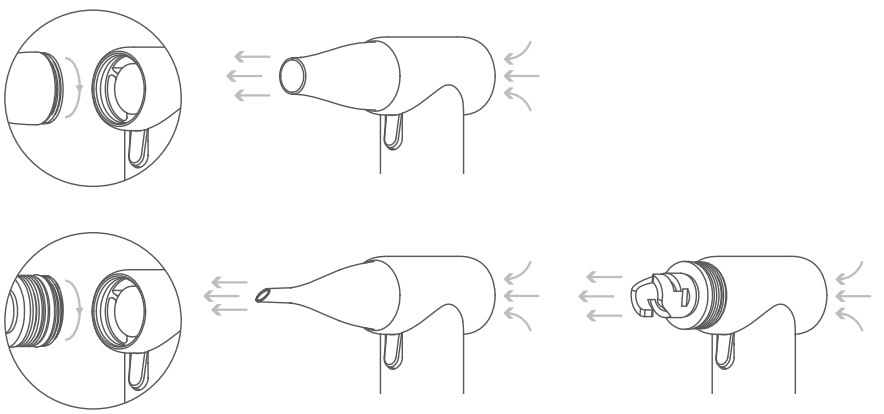
2. Utilizzo degli accessori

⚠ È vietato bloccare l'ingresso dell'aria e l'uscita dell'aria quando il prodotto è in funzione per evitare danni alla macchina.

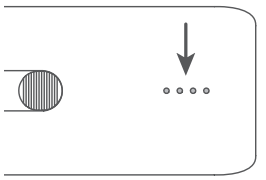
Uso diretto



Installazione e uso



3. Spia

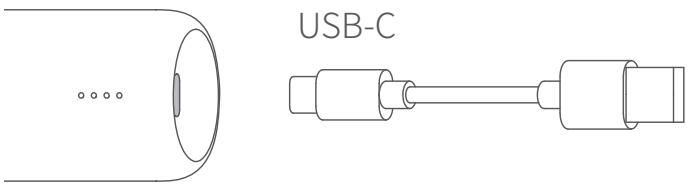


Spia		Descrivere
Spia verde fissa	● ● ● ●	Batteria piena / Carica
	○ ● ● ●	Batteria alta
	○ ○ ● ●	Batteria media
	○ ○ ○ ●	Batteria bassa
Spia verde lampeggiante lenta	☼	In carica
Spia rossa fissa	○ ○ ○ ●	Necessita carica
Spia rossa lampeggiante rapida	☼	Batteria esaurita, spegnimento automatico / Guasto

4. Protezione intelligente contro il surriscaldamento

Se la temperatura di funzionamento diventa troppo elevata, il dispositivo si spegne automaticamente e entra in modalità di protezione. Attendere che la temperatura torni nell'intervallo normale prima di provare a riaccenderlo.

5. Ricarica



6. Specifiche tecniche

Nome del prodotto: KiCA JetFan 3
Modello del prodotto: KiCAJF3
Intervallo di tensione di esercizio: 11,3 V – 16,9 V CC
Intervallo di temperatura di lavoro: 0 ° C – +40 ° C (10 % UR – 90 % UR)
Intervallo di temperatura di conservazione: –20 ° C – +60 ° C (5 % UR – 95 % UR)
Capacità della batteria: 1400 mAh
Tempo di carica: circa 2,7 ore (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Peso del prodotto: circa 290 g
Dimensione del prodotto: 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Massima velocità di rotazione: 120 000 giri/min ± 10 % (valore di riferimento)
Autonomia massima: circa 5 ore (ambiente di laboratorio a bassa velocità)

Avviso:

1. Non utilizzare con le mani bagnate.
2. È vietato posizionare questo prodotto in un ambiente con spruzzi d'acqua o immersione in acqua.
3. Quando il prodotto è in funzione, è vietato ostruire l'ingresso dell'aria o l'uscita dell'aria.
4. Non inserire dita, oggetti appuntiti o conduttori metallici in questo prodotto. In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto, scosse elettriche o lesioni personali.
5. È vietato posizionare questo prodotto vicino a fonti di calore (forno, stufa, ecc.) o lasciarlo all'interno di un'automobile nelle giornate calde.
6. Non utilizzare vicino a gas di petrolio o altri materiali infiammabili (come propellenti, diluenti per vernici, spray, ecc.), poiché potrebbero causare esplosioni o incendi.
7. Evitare di far cadere o urtare il prodotto, poiché potrebbe danneggiarsi e funzionare in modo anomalo. Se non è possibile utilizzarlo normalmente, contattare immediatamente il servizio post-vendita.
8. Non tirare, torcere, schiacciare o modificare il cavo di ricarica. Se il cavo di ricarica è eccessivamente caldo o danneggiato, interrompere immediatamente l'uso.
9. Se il prodotto emette rumori insoliti, odori, temperature elevate o la ventola ruota in modo anomalo, interrompere immediatamente l'uso.
10. Non smontare l'intero prodotto. Se accidentalmente lo si smonta e causa un funzionamento anomalo, contattare il servizio post-vendita per rispedirlo.

Uso e conservazione:

1. Durante l'uso, tenere i capelli lontani dall'ingresso e dall'uscita dell'aria per evitare che vengano aspirati.
2. Non dirigere l'uscita dell'aria da vicino direttamente verso occhi, orecchie, bocca, ecc., per evitare disagio o lesioni causate dal flusso d'aria.
3. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso.
4. Non conservare il prodotto in luoghi accessibili a bambini o animali domestici.
5. Non utilizzare né conservare il prodotto in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad esempio vicino a una vasca da bagno piena d'acqua, una doccia, un lavandino o altri contenitori d'acqua).
6. Non utilizzare il prodotto in ambienti con temperature troppo alte o troppo basse.
7. Conservare in luogo ben ventilato e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

Manutenzione e cura:

1. Questo prodotto non è impermeabile. Non utilizzare alcol, solvente per unghie o detersivi per pulirlo. Si consiglia di pulire il prodotto con un panno morbido e pulito.
2. Rimuovere regolarmente corpi estranei dall'uscita e dall'ingresso dell'aria.
3. Non premere o strofinare l'ingresso e l'uscita dell'aria con le unghie o oggetti appuntiti.
4. Non sovraccaricare né scaricare eccessivamente la batteria, altrimenti si danneggeranno le celle. Si consiglia di caricarla almeno una volta al mese quando non viene utilizzata.

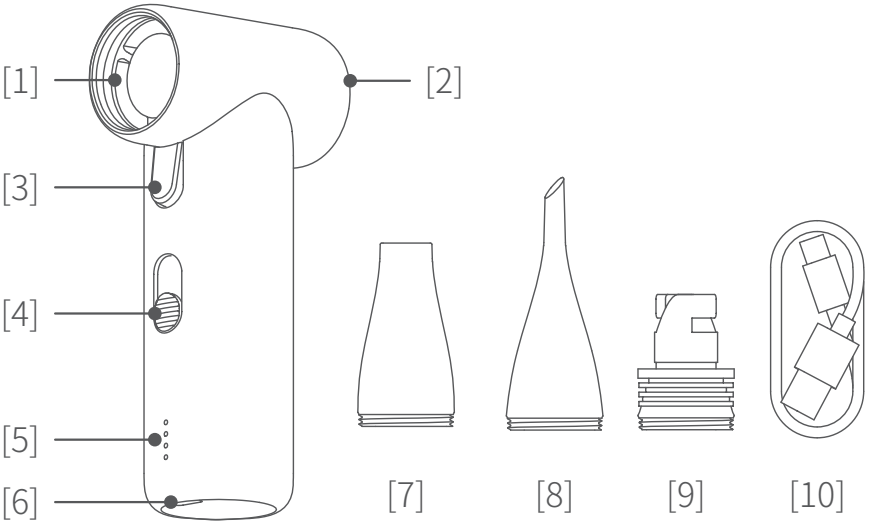
Precauzioni per lo smaltimento del prodotto:

Le batterie utilizzate in questo prodotto sono risorse riciclabili. Quando si smaltisce il prodotto, consegnarlo a un'organizzazione professionale in grado di riciclare le batterie ricaricabili. Prima di smaltire l'apparecchio, è necessario rimuovere la batteria; l'apparecchio deve essere spento durante la rimozione; la batteria deve essere smaltita in modo sicuro. Procedura di rimozione:
1. Sollevare il coperchio dell'interruttore con un attrezzo professionale.
2. Estrarre i terminali del cavo della batteria dalla scheda madre.
3. Tagliare l'involucro con cesoie professionali ed estrarre la batteria.

PT

Descrição de produto

[1] Saída de ar
[2] Entrada de ar
[3] Botão de turbo
[4] Cursor de controlo de velocidade
[5] Luz piloto
[6] Porto de carregamento
[7] Cabeça soprador grande
[8] Cabeça soprador pequena
[9] Cabeça insuflável
[10] Cabo USB-C de carregamento



Uso

1. Controle de velocidade

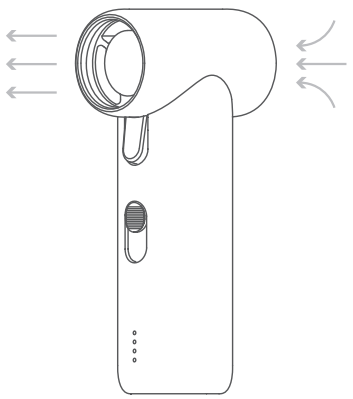
Deslize para cima o controle deslizante para aumentar a velocidade do vento, para baixo para diminuir. Deslize até a extremidade inferior para definir a velocidade como 0. (Após o indicador se apagar, o dispositivo desliga-se automaticamente.)
No estado ligado, pressione e segure o botão turbo para alternar imediatamente para a velocidade turbo. Solte para retornar à velocidade anterior.

Figura				
Velocidade	Baixa velocidade	Alta velocidade	Turbo	0
Estado	Ligando			Desligar

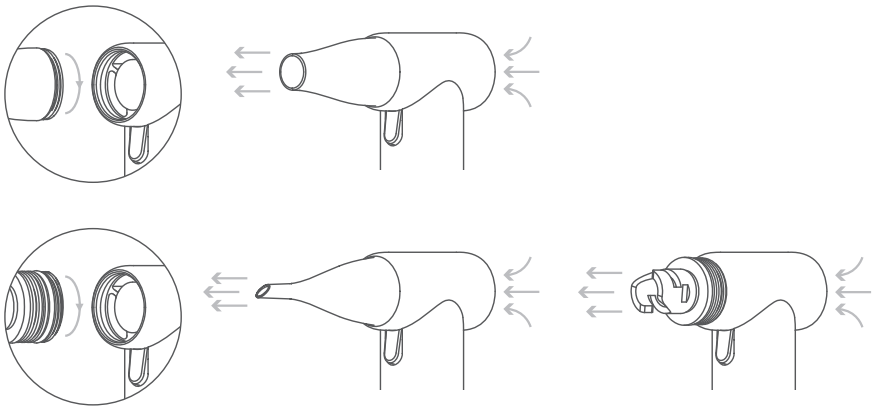
2. Uso dos acessórios

⚠ Não bloqueie a entrada e saída de ar quando o produto estiver funcionando para evitar danos ao aparato.

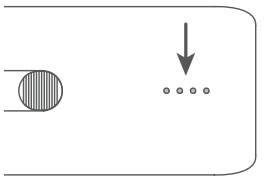
Uso direto



Instalação e uso



3. Luz piloto

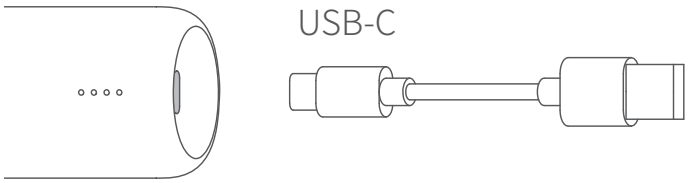


Luz piloto		Descrição
Luz piloto verde fixa	● ● ● ●	Bateria cheia / Carregamento concluído
	○ ● ● ●	Bateria alta
	○ ○ ● ●	Bateria média
	○ ○ ○ ●	Bateria baixa
Luz piloto verde pisca lentamente	☼	A carregar
Luz piloto vermelha fixa	○ ○ ○ ●	Precisa de carga
Luz piloto vermelha pisca rapidamente	☼	Bateria extremamente fraca, desligamento automático / Avaria

4. Proteção inteligente contra superaquecimento

Se a temperatura de operação ficar muito alta, o dispositivo será desligado automaticamente e entrará em modo de proteção. Aguarde até que a temperatura volte à faixa normal antes de tentar ligá-lo novamente.

5. Carregamento



6. Especificações

Nome de produto: KiCA JetFan 3
Modelo: KiCAJF3
Faixa de tensão operacional: 11,3 V – 16,9 V CC
Faixa de temperatura de operação: 0 ° C – +40 ° C (10 % UR – 90 % UR)
Faixa de temperatura de armazenamento: –20 ° C – +60 ° C (5 % UR – 95 % UR)
Capacidade da bateria: 1400 mAh
Duração de carregamento: aprox. 2,7 horas (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Peso do produto: aprox. 290 g
Tamanho de produto: 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Velocidade máxima de rotação: 120 000 rpm ± 10 % (valor de referência)
Autonomia teórica da bateria: aprox. 5 horas (Teste em ambiente de laboratório sob a baixa velocidade)

Nota:

1. Não utilize o produto quando as suas mãos estiverem molhadas.
2. Não exponha o produto a salpicos ou imersão em água.
3. Quando o produto estiver em funcionamento, é proibido bloquear a entrada de ar ou a saída de ar.
4. Não insira dedos, objetos pontiagudos ou condutores metálicos neste produto. Caso contrário, poderá causar falhas no produto, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
5. Não coloque o produto perto de uma fonte de calor (fogão ou aquecedor, etc.) nem dentro de um carro num dia quente.
6. Não utilize o produto perto de gases inflamáveis ou outros materiais inflamáveis (como solventes, diluentes de tinta, aerossóis, etc.), pois pode causar incêndio ou explosão.
7. Não deixe cair nem bata com o produto, pois isso pode danificá-lo e causar funcionamento anormal. Se o produto não puder ser utilizado normalmente, entre em contato imediatamente com o serviço pós-venda.
8. Não puxe, torça, aperte ou modifique o cabo de carregamento. Se o cabo de carregamento estiver anormalmente quente ou danificado, pare de usá-lo imediatamente.
9. Se ouvir um som anormal, sentir cheiro estranho, o produto estiver superaquecido ou as lâminas funcionarem de forma anormal, pare de usá-lo imediatamente.
10. Não desmonte o produto completamente. Se o desmontar acidentalmente e causar funcionamento anormal, entre em contato com o serviço pós-venda para devolvê-lo.

Uso e armazenamento:

1. Ao utilizar o produto, mantenha o cabelo afastado da saída e entrada de ar para evitar que seja aspirado.
2. Não direcione a saída de ar de perto diretamente para os olhos, ouvidos, boca, etc., para evitar desconforto ou ferimentos causados pelo fluxo de ar.
3. Não deixe o produto sem supervisão enquanto o estiver a utilizar.
4. Mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais domésticos.
5. Não utilize nem guarde o produto em ambientes húmidos ou sujeitos a salpicos de água (por exemplo, perto de uma banheira cheia de água, de um chuveiro, de um lavatório ou de outros recipientes com água).
6. Não utilize o produto em ambientes com temperatura demasiado alta ou demasiado baixa.
7. Quando não estiver em uso, o produto deve ser armazenado num local bem ventilado e seco, ao abrigo da luz solar direta.

Manutenção:

1. Este produto não é à prova de água. Não utilize líquidos de limpeza como álcool, removedor de esmalte ou detergente. Recomenda-se a utilização de um pano macio e limpo para limpar o produto.
2. Remova regularmente objetos estranhos da saída e entrada de ar.
3. Não pressione nem esfregue a saída ou entrada de ar com unhas ou objetos pontiagudos.
4. Não sobrecarregue nem descarregue completamente a bateria, pois isso danificará as células da bateria. Recomenda-se carregar pelo menos uma vez por mês quando não estiver em uso.

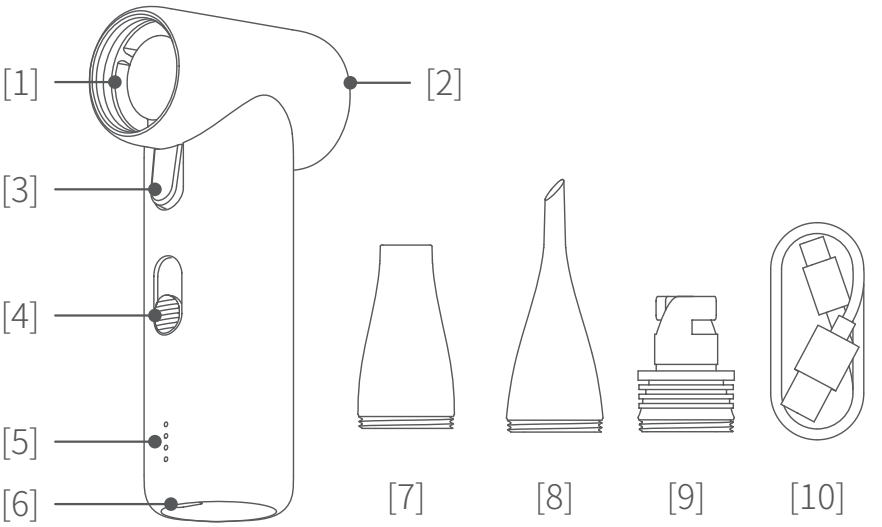
Precauções ao descartar o produto:

As baterias utilizadas neste produto são recursos recicláveis. Ao descartar o produto, entregue-o a uma organização profissional que recicle baterias recarregáveis. Antes de descartar o aparelho, este deve ser desligado e a bateria deve ser removida seguindo os passos abaixo. A bateria deve ser descartada de forma segura.
Passos para remoção da bateria:
1. Levante a tampa do interruptor com uma ferramenta profissional.
2. Retire os terminais do cabo da bateria da placa principal.
3. Corte a caixa com um alicate cortante profissional e retire a bateria.

RU

О продукте

[1] Выходное отверстие
[2] Воздухозаборник
[3] Кнопка турбо
[4] Кнопка регулировки скорости
[5] Индикаторная лампа
[6] Порт для зарядки
[7] Большая насадка
[8] Маленькая насадка
[9] Надувная насадка
[10] Кабель USB-C для зарядки



Использование

1. Регулирование скорости

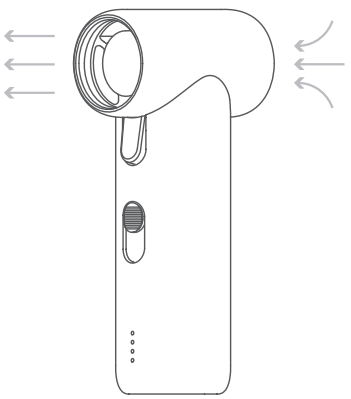
Передвигайте ползунок регулировки скорости вверх, чтобы увеличить скорость ветра, вниз – чтобы уменьшить. При перемещении до самого низа скорость устанавливается на 0. (После гаснения индикатора устройство автоматически выключается.)
В состоянии включения удерживайте кнопку турбо, чтобы мгновенно переключиться на турбо-скорость. Отпустите, чтобы вернуться к предыдущей скорости.

Графическое представление				
Скорость	Низкая скорость	Высокая скорость	Турбо	0
Статус	Состояние включения			Выключение

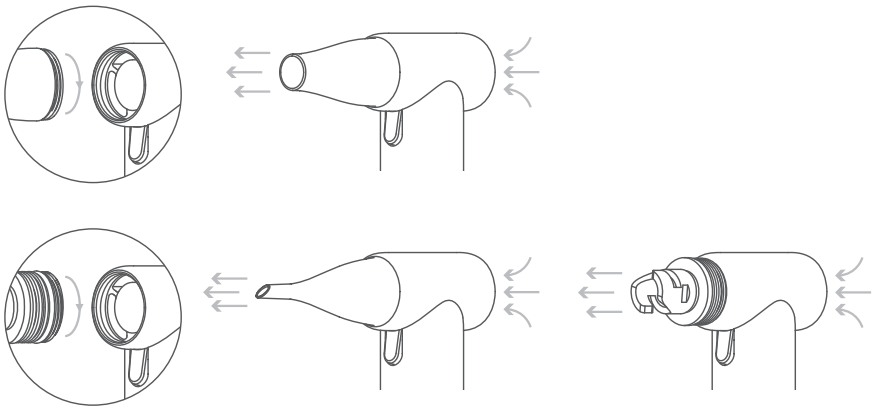
2. Использование аксессуаров

⚠ Запрещается блокировать отверстие для впуска и выходное отверстие при работе продукта, чтобы избежать разрушения машины.

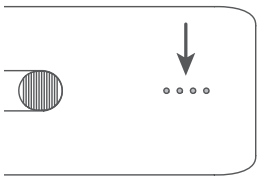
Прямое использование



Установка и использование



3. Индикаторная лампа

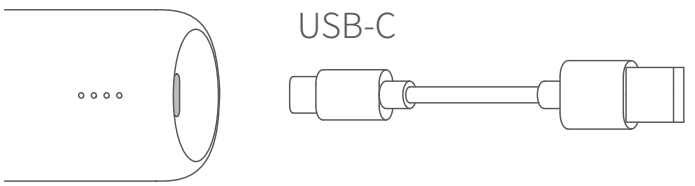


Индикаторная лампа		Описание
Зелёный свет горит постоянно	● ● ● ●	Полный заряд батареи / Зарядка завершена
	○ ● ● ●	Батарея высокая
	○ ○ ● ●	Батарея средняя
	○ ○ ○ ●	Батарея низкая
Зелёный свет медленно мигает	☼	Зарядка
Красный свет горит постоянно	○ ○ ○ ●	Нужна зарядка
Красный свет быстро мигает	☼	Очень низкий, автовыкл / Неисправность

4. Интеллектуальная защита от перегрева

Если рабочая температура становится слишком высокой, устройство автоматически выключается и переходит в защитный режим. Подождите, пока температура не вернётся в нормальный диапазон, прежде чем пытаться включить устройство снова.

5. Зарядка



6. Параметры

Наименование продукта: KiCA JetFan 3
Модель продукта: KiCAJF3
Диапазон рабочих напряжений: 11,3 В – 16,9 В постоянного тока
Диапазон рабочих температур: 0 ° C – +40 ° C (10 % RH – 90 % RH)
Диапазон температур хранения: –20 ° C – +60 ° C (5 % RH – 95 % RH)
Емкость аккумулятора: 1400 mAh
Время зарядки: около 2,7 часа (12 В ⎓ 1 A, 25 ° C)
Вес продукта: около 290 г
Размер продукта: 61,5 × 127,2 × 38,0 мм
Максимальная скорость вращения: 120 000 об/мин ± 10 % (справочное значение)
Теоретическое время автономной работы: около 5 часов (при низкой скорости, лабораторные условия)

Внимание:

1. Запрещается использовать изделие, когда руки мокрые.
2. Запрещается помещать данный продукт в среду, подверженную разбрызгиванию или попаданию воды.
3. Когда изделие работает, запрещается блокировать воздухозаборник или выходное отверстие.
4. Не вставляйте пальцы, острые предметы или металлические проводники в это изделие. В противном случае это может привести к выходу изделия из строя, поражению электрическим током или травмам.
5. Запрещается ставить данный продукт рядом с источником тепла (плитой, обогревателем и т. д.) или оставлять его в машине в жаркий день.
6. Не используйте изделие вблизи газа или других легковоспламеняющихся веществ (таких как летучие растворители, разбавители для краски, аэрозоли и т. д.), так как это может привести к взрыву или пожару.
7. Строго запрещается ронять или ударять продукт, что может привести к его повреждению и нарушению работы. При невозможности нормального использования своевременно обращайтесь в службу послепродажного обслуживания.
8. Не тяните, не скручивайте, не сжимайте и не изменяйте зарядный кабель. Если зарядный кабель перегрелся или повреждён, немедленно прекратите его использование.
9. Если продукт издаёт посторонний шум, имеет необычный запах, перегревается или лопасти вентилятора вращаются ненормально, немедленно прекратите использование.
10. Не разбирайте изделие полностью. Если вы случайно разобрали его, и это вызвало неисправность, обратитесь в службу послепродажного обслуживания для возврата.

Использование и хранение:

1. При использовании держите волосы подальше от выходного отверстия и воздухозаборника, чтобы волосы не попали внутрь.
2. Не направляйте выходное отверстие воздуха вблизи прямо на глаза, уши, рот и т.п., чтобы избежать дискомфорта или травм, вызванных потоком воздуха.
3. Не оставляйте продукт без присмотра во время использования.
4. Не храните продукт в местах, доступных детям и домашним животным.
5. Не используйте и не храните изделие во влажной среде или в местах, где возможно попадание брызг воды (например, рядом с наполненной водой ванной, душевой кабиной, умывальником или другими ёмкостями с водой).
6. Не используйте продукт при слишком высокой или слишком низкой температуре окружающей среды.
7. Храните продукт в хорошо проветриваемом сухом месте, защищённом от прямых солнечных лучей.

Техническое обслуживание и уход:

1. Данный продукт не является водонепроницаемым. Не используйте для очистки жидкости с чистящими свойствами, такие как спирт, жидкость для снятия лака или моющее средство. Для очистки продукта рекомендуется использовать чистую мягкую ткань.
2. Регулярно удаляйте посторонние предметы и загрязнения с выходного отверстия и воздухозаборника.
3. Не нажимайте и не трите выходное отверстие или воздухозаборник ногтями или острыми предметами.
4. Не перезаряжайте и не разряжайте аккумулятор полностью, так как это может повредить элементы. При длительном хранении рекомендуется заряжать аккумулятор не реже одного раза в месяц.

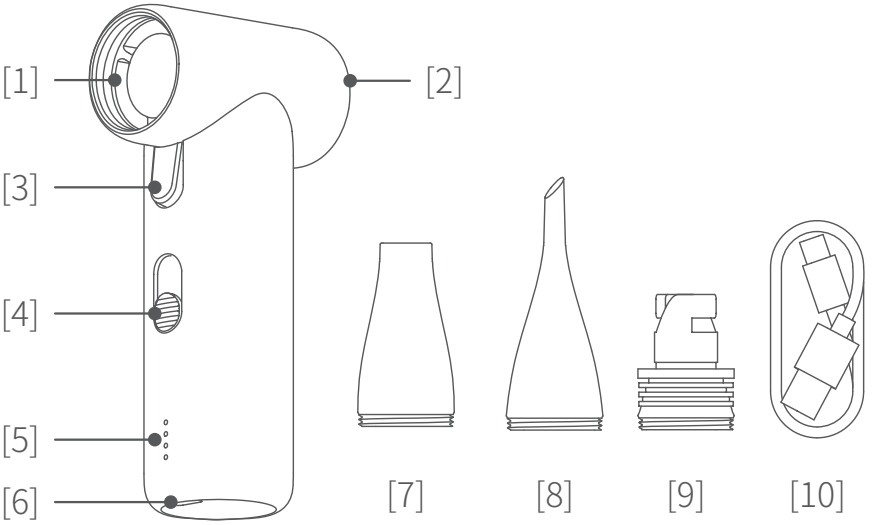
Меры предосторожности при утилизации продукта:

Аккумулятор, используемый в данном продукте, является перерабатываемым ресурсом. При утилизации передайте продукт в специализированную организацию, которая занимается переработкой аккумуляторных батарей. Перед утилизацией изделия необходимо извлечь аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора устройство должно быть выключено. Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом.
Шаги извлечения:
1. Откройте крышку выключателя с помощью профессионального инструмента.
2. Отсоедините клеммы провода аккумулятора от материнской платы.
3. Разрежьте корпус профессиональными кусачками и извлеките аккумулятор.

JP

製品の紹介

[1] 吹出口
[2] 吸気口
[3] ターボボタン
[4] 風速調節スライダー
[5] ランプ
[6] 充電ポート
[7] 大ブローヘッド
[8] 小ブローヘッド
[9] インフレータブルヘッド
[10] USB-C 充電ケーブル



製品の使用

1. スピードを調整する

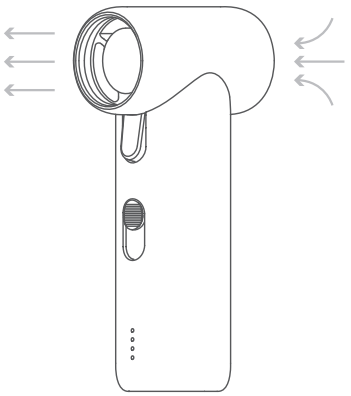
風速調節スライダーを上にスライドすると風速が上がり、下にスライドすると風速が下がります。一番下までスライドすると速度が 0 になります。（インジケーターが消灯した後、デバイスは自動的にシャットダウンします。）
電源が入っている状態で、ターボボタンを押し続けると、すぐにターボ風速に切り替わります。離すと前の風速に戻ります。

アイコン				
回転速度	低速	高速	ターボ	0
状態	電源オン状態			電源オフ

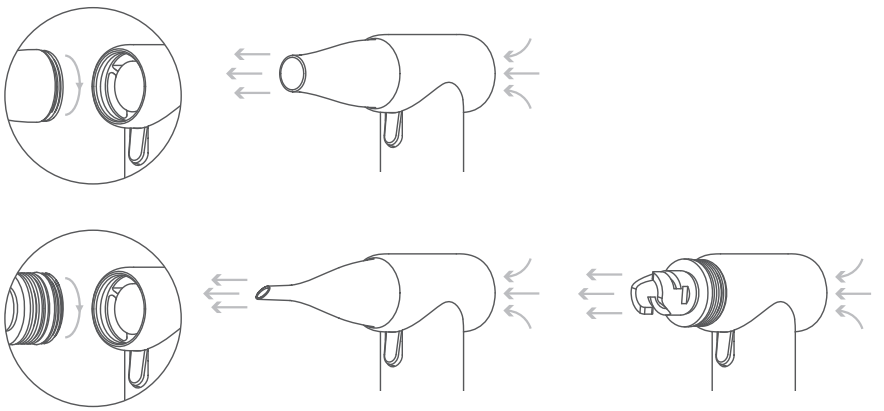
2. 付属品の使用

⚠ 製品の作業中に吸気口とドライヤーを塞ぐことを禁止し、機械が破壊されないようにする。

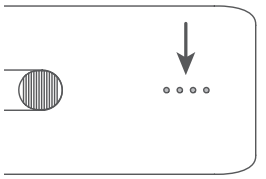
そのまま使用する



インストールと使用



3. ランプ

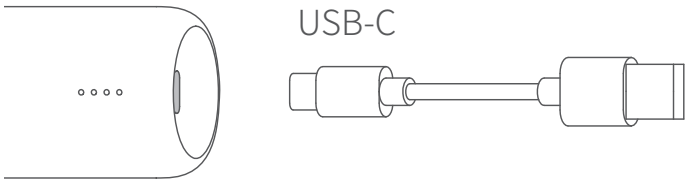


ランプ		説明
緑ランプが常時点灯する	● ● ● ●	バッテリー満充電 / 充電完了
	○ ● ● ●	バッテリー残量高
	○ ○ ● ●	バッテリー残量中
	○ ○ ○ ●	バッテリー残量低
緑ランプがゆっくり点滅する	☼	充電中
赤ランプが常時点灯する	○ ○ ○ ●	充電が必要
赤ランプが速く点滅する	☼	バッテリー極低、自動 OFF / 故障

4. インテリジェント高温保護

動作温度が高くなりすぎると、デバイスは自動的にシャットダウンし、保護モードに入ります。温度が正常範囲に戻ってから、再起動を試みてください。

5. 充電



6. 仕様

製品名：KiCA JetFan 3
品番：KiCAJF3
動作電圧範囲：11.3 V ～ 16.9 V DC
動作温度範囲：0 °C ～ +40 °C（10 % RH ～ 90 % RH）
保管温度範囲：－ 20 °C ～ +60 °C（5 % RH ～ 95 % RH）
電池容量：1400 mAh
充電時間：約 2.7 時間（12 V ⎓ 1 A、25 °C）
製品重量：約 290 g
製品サイズ：61.5 × 127.2 × 38.0 mm
最高回転速度：120 000 rpm ± 10 %（参考値）
最長連続使用時間：約 5 時間（低速、実験室環境）

注意 :

1. 手が濡れている場合は使用しないでください。
2. 本製品を水がかかる場所や水に浸かる環境に置かないでください。
3. 製品作動中は、吸気口または吹出口を塞がないでください。
4. 指、鋭利な器具、金属導体などを本製品に挿入しないでください。そうしないと、製品の故障、感電、または人身傷害を引き起こす可能性があります。
5. 本製品を熱源 (ストーブやヒーターなど) の近くや暑い日の車内に置かないでください。
6. 爆発や火災の原因となる可能性があるため、石油ガスやその他の可燃物 (揮発剤、塗料希釈剤、スプレーなど) の近くでは使用しないでください。
7. 落下や衝突により製品が破損し、異常動作を引き起こす恐れがあります。正常に使用できない場合は、速やかにアフターサービスに連絡してください。
8. 充電ケーブルを強く引っ張ったり、ねじったり、押しつぶしたり、改造したりしないでください。充電ケーブルが異常に発熱したり損傷した場合は、直ちに使用を中止してください。
9. 製品に異音、異臭、過熱、またはファンの回転異常が発生した場合は、直ちに使用を中止してください。
10. 製品全体を分解しないでください。誤って分解して異常動作を引き起こした場合は、アフターサービスに連絡して返送してください。

使用及び保管 :

1. 使用中は、髪の毛が吸い込まれないよう、吹出口や吸気口から髪を遠ざけてください。
2. 吹き出し口を近づけて直接目、耳、口などに向けないでください。気流による不快感やけがを防ぐため。
3. 使用中は製品から離れないでください。
4. 本製品を子供やペットの手の届かない場所に保管してください。
5. 濡れた場所や水しぶきがかかる可能性のある場所で製品を使用したり保管したりしないでください（例：水を張った浴槽、シャワールーム、洗面台、その他の水を入れた容器の近く）。
6. 温度が極端に高いまたは低い環境では本製品を使用しないでください。
7. 通気性が良く、乾燥した直射日光の当たらない場所に保管してください。

保守及びメンテナンス :

1. 本製品は防水仕様ではありません。アルコール、除光液、洗剤などの洗浄効果のある液体を使用して清掃しないでください。清掃には清潔な柔らかい布を使用することをお勧めします。
2. 吹出口と吸気口の付着物は定期的に除去してください。
3. 爪や鋭利な物体で吹出口や吸気口を押したり擦ったりしないでください。
4. バッテリーを過充電または過放電しないでください。そうしないとバッテリーセルが損傷します。長期間使用しない場合は、少なくとも月に 1 回は充電することをお勧めします。

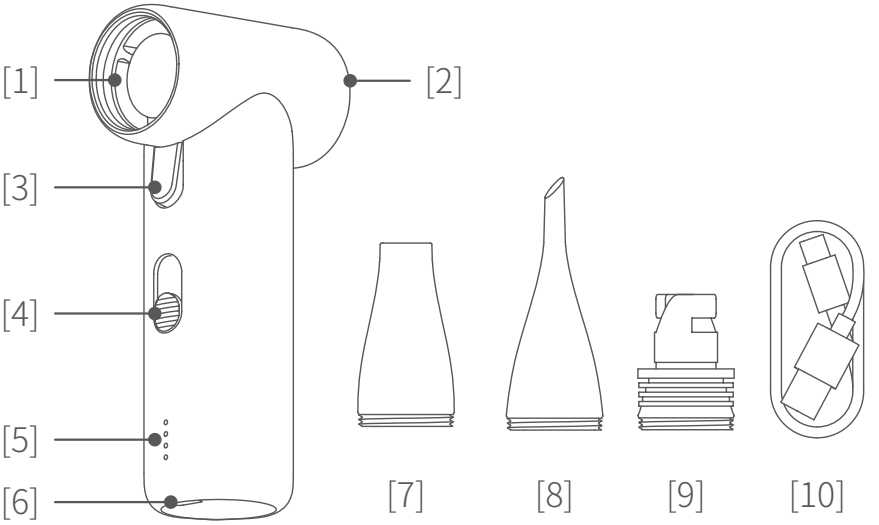
製品廃棄時の注意事項 :

本製品に使用されているバッテリーはリサイクル可能な資源です。廃棄する際は、充電式バッテリーの回収·再生処理が可能な専門機関に引き渡してください。器具を廃棄する前に、バッテリーを器具から取り出してください。バッテリーを取り出す際は、器具の電源を必ず切ってください。バッテリーは安全に廃棄してください。
取出手順 :
1. 専用工具でスイッチカバーをこじ開けます。
2. バッテリーリード線の端子をマザーボードから抜き取ります。
3. 専用のニッパーで外装を切り開き、バッテリーを取り出します。

KR

제품소개

[1] 공기 배출구
[2] 공기 흡입구
[3] 터보 버튼
[4] 속도 조절 슬라이더
[5] 표시등
[6] 충전포트
[7] 노즐
[8] 튜브 노즐
[9] 에어매트 노즐
[10] USB-C 충전케이블



제품사용

1. 속도조절

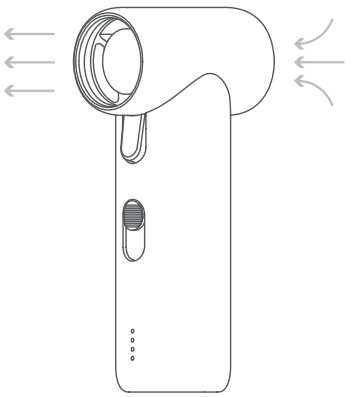
속도 조절 슬라이더를 위로 슬라이드하면 풍속이 증가하고 , 아래로 슬라이드하면 감소합니다 . 맨 아래까지 슬라이드하면 속도가 0 으로 설정됩니다 . (표시등이 꺼진 후 장치가 자동으로 종료됩니다 .)
전원 상태에서 터보 버튼을 누르고 있으면 즉시 터보 속도로 전환되며 , 떼면 이전 속도로 복귀됩니다 .

이미지				
회전속도	저속	고속	터보	0
상태	작동상태			전원 OFF

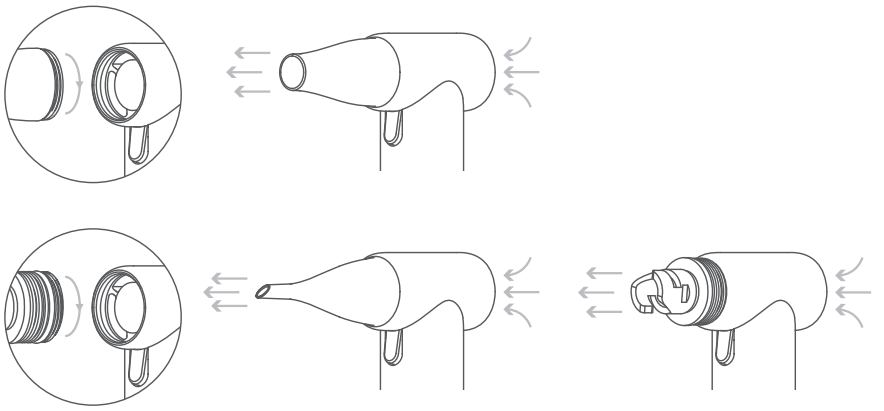
2. 부속품 사용

⚠ 제품 사용 시 기기 손상을 피하기 위해 , 공기 배출구와 공기 흡입구를 막지 마세요 .

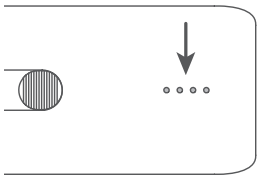
바로 사용



설치 및 사용



3. 표시등

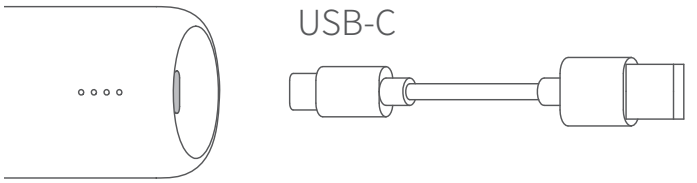


표시등		설명
길게 초록등	● ● ● ●	완전 충전 / 충전 완료
	○ ● ● ●	배터리 높음
	○ ○ ● ●	배터리 중간
	○ ○ ○ ●	배터리 낮음
짧게 초록등	☼	충전 중
길게 빨간등	○ ○ ○ ●	충전 필요
짧게 빨간등	☼	배터리 부족 , 곧 꺼짐 / 고장

4. 스마트 고온 보호

작동 온도가 너무 높아지면 장치가 자동으로 종료되고 보호 모드로 전환됩니다 . 온도가 정상 범위로 떨어진 후에 다시 켜기를 시도하십시오 .

5. 충전



6. 제품 사양

제품명 : KiCA JetFan 3
제품모델 : KiCAJF3
동작 전압 범위 : 11.3 V - 16.9 V DC
사용 온도 범위 : 0 ° C - +40 ° C (10 % RH - 90 % RH)
보관 온도범위 : -20 ° C - +60 ° C (5 % RH - 95 % RH)
배터리 용량 : 1400 mAh
충전 시간 : 약 2.7 시간 (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
제품 중량 : 약 290 g
제품 크기 : 61.5 × 127.2 × 38.0 mm
최대 회전 속도 : 120 000 rpm ± 10 % (참고치)
최대 사용 시간 : 약 5 시간 (저속 , 실험실 환경)

주의사항 :

1. 손에 물기가 있거나 습한 상태에서 사용하지 마세요 .
2. 본 제품에 물이 튀거나 잠기는 환경에서 사용하지 마세요 .
3. 제품 작동 중에는 공기 흡입구 또는 공기 배출구를 막는 것을 금지합니다 .
4. 손가락 , 날카로운 도구 , 금속 도체 등을 본 제품에 삽입하지 마십시오 . 그렇지 않으면 제품 오작동 , 감전 또는 인체 상해를 초래할 수 있습니다 .
5. 본 제품을 열원 (난로 , 히터 등) 가까이 두지 마세요 . 또는 여름에 자동차 안에 두지 마세요 .
6. LPG 또는 인화성 물질 (예 : 휘발제 , 도료 희석제 , 분무기 등) 근처에서 사용하지 마세요 . 폭발 및 화재 가능성이 있습니다 .
7. 떨어뜨리거나 충격을 주지 마세요 . 기기 손상으로 이상 동작이 생길 수 있습니다 . 정상 사용이 불가능한 경우 즉시 고객센터에 연락하세요 .
8. 제품을 잡아당기거나 , 비틀거나 , 누르거나 , 충전 케이블을 개조하지 마세요 . 만약 충전 케이블에 이상 발열 또는 손상이 있으면 즉시 사용을 중단하세요 .
9. 제품에서 이상한 소리 , 냄새 , 고온 , 팬 회전 이상이 발생하면 즉시 사용을 중단하세요 .
10. 제품을 분해하지 마세요 . 만약 분해하여 이상이 발생하면 즉시 고객센터에 연락하여 회수 후 수리하세요 .

사용 및 보관 :

1. 사용 시 머리를 배출구와 흡입구에서 멀리 하세요 .
2. 배출구를 가까이에서 눈 , 귀 , 입 등에 직접 향하게 하지 마십시오 . 기류로 인한 불편이나 상해를 피하기 위해 .
3. 제품 사용 중에는 제품을 떠나지 마세요 .
4. 본 제품을 유아 및 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요 .
5. 제품을 습하거나 물이 튈 수 있는 환경에서 사용하거나 보관하지 마십시오 (예 : 물이 담긴 욕조 , 샤워실 , 세면대 또는 기타 용기 근처).
6. 온도가 너무 높거나 낮은 환경에서 사용하지 마세요 .
7. 통풍이 잘되고 건조하며 직사광선을 피하는 곳에 보관하세요 .

유지 및 관리 :

1. 본 제품은 방수가 되지 않습니다 . 알코올 , 네일 리무버 또는 세제 등 청소 기능이 있는 액체로 세척하지 마세요 .
2. 정기적으로 배출구와 흡입구의 이물질을 제거하세요 .
3. 손톱이나 날카로운 물건으로 배출구 및 흡입구를 누르지 마세요 .
4. 배터리를 과충전하거나 과방전하지 마세요 . 그렇지 않으면 배터리 셀이 손상될 수 있습니다 . 사용하지 않을 때는 적어도 한 달에 한 번 이상 충전하는 것이 좋습니다 .

제품 폐기 시 주의사항 :

본 제품에 사용되는 배터리는 재활용 가능한 자원입니다 . 폐기 시에는 충전식 배터리의 회수 및 재생 처리가 가능한 전문 기관에 보내주세요 . 기기를 폐기하기 전에 반드시 기기에서 배터리를 꺼내야 하며 , 배터리를 꺼낼 때는 기기의 전원을 꺼야 합니다 . 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다 .

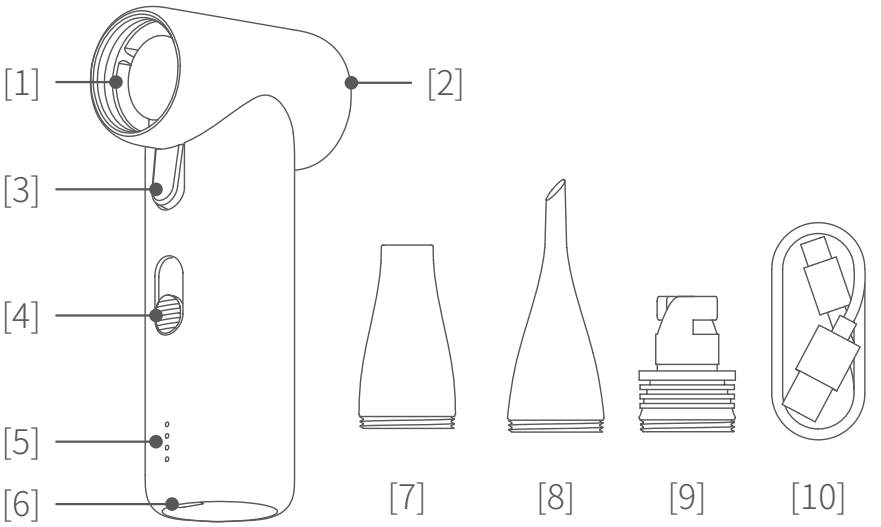
꺼내기 단계 :

1. 전문 도구를 사용하여 스위치 덮개를 열어 줍니다 .
2. 배터리 리드 단자를 메인 기판에서 빼냅니다 .
3. 그런 다음 전문 절단용 펜치를 사용하여 케이스를 자르고 배터리를 꺼냅니다 .

PL

Informacje ogólne

[1] Wylot powietrza
[2] Wlot powietrza
[3] Przycisk turbo
[4] Suwak regulacji prędkości wentylatora
[5] Lampka kontrolna
[6] Port ładowania
[7] Duża dysza
[8] Mała dysza
[9] Głowa napowietrzająca
[10] Kabel USB-C do ładowania



Zacznij używać

1. Regulacja prędkości

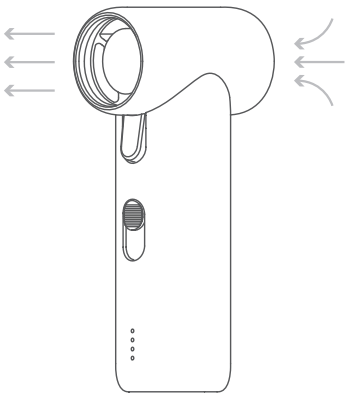
Przesuń suwak regulacji prędkości w górę, aby zwiększyć prędkość wiatru, w dół, aby ją zmniejszyć. Przesunięcie na sam dół ustawia prędkość na 0. (Po zgaśnięciu wskaźnika urządzenie wyłącza się automatycznie.)
W stanie włączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk turbo, aby natychmiast przejść na turbo prędkość. Zwolnij, aby wrócić do poprzedniej prędkości.

Rysunek				
Prędkość obrotowa	Mała prędkość	Duża prędkość	Turbo	0
Stan	Włączanie zasilania			Wyłączenie zasilania

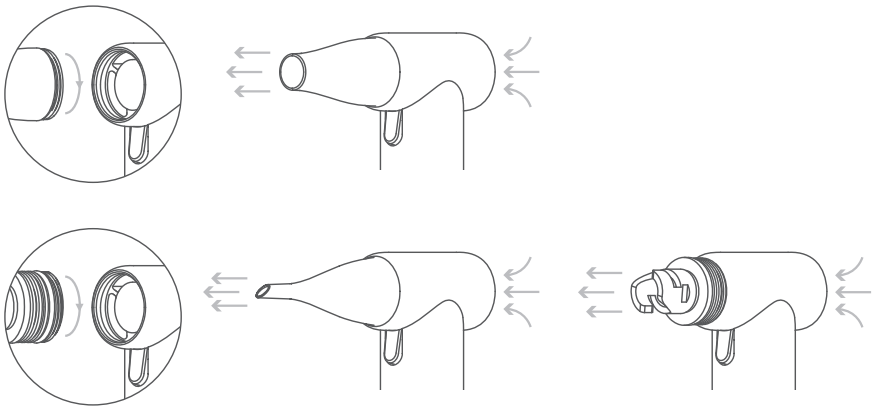
2. Używanie akcesoriów

⚠ Podczas użytkowania urządzenia nie wolno zasłaniać wlotu i wylotu powietrza, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

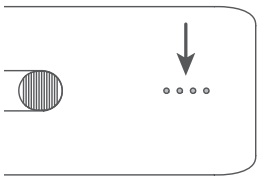
Bezpośrednie użycie



Instalacja i użycie



3. Lampka kontrolna

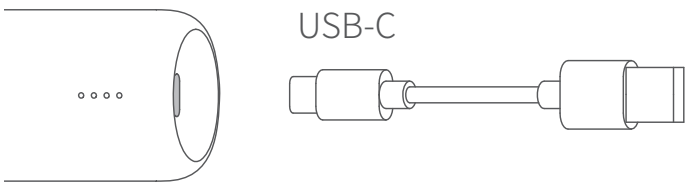


Lampka kontrolna		Opis
Zielona lampka świeci się stale	● ● ● ●	Pełny akumulator / Ładowanie zakończone
	○ ● ● ●	Bateria wysoka
	○ ○ ● ●	Bateria średnia
	○ ○ ○ ●	Bateria niska
Zielona lampka miga wolno	☼	Ładowanie
Czerwona lampka świeci się stale	○ ○ ○ ●	Potrzebne ładowanie
Czerwona lampka miga szybko	☼	Bardzo niski, auto-wył / Usterka

4. Inteligentna ochrona przed przegrzaniem

Jeśli temperatura robocza stanie się zbyt wysoka, urządzenie automatycznie wyłączy się i przejdzie w tryb ochronny. Poczekaj, aż temperatura wróci do normalnego zakresu, zanim spróbujesz ponownie włączyć urządzenie.

5. Ładowanie



6. Specyfikacje

Nazwa produktu: KiCA JetFan 3
Model: KiCAJF3
Zakres napięcia roboczego: 11,3 V – 16,9 V DC
Zakres temperatury pracy: 0 ° C – +40 ° C (10 % RH – 90 % RH)
Zakres temperatury przechowywania: -20 ° C – +60 ° C (5 % RH – 95 % RH)
Pojemność baterii: 1400 mAh
Czas ładowania: ok. 2,7 godziny (12 V ⎓ 1 A, 25 ° C)
Waga produktu: ok. 290 g
Rozmiar: 61,5 × 127,2 × 38,0 mm
Maksymalna prędkość obrotowa: 120 000 obr./min ± 10 % (wartość referencyjna)
Maksymalny czas pracy: ok. 5 godzin (testowano w laboratorium przy małej prędkości)

Ostrzeżenia:

1. NIE używaj produktu, gdy masz mokre ręce.
2. NIE WOLNO umieszczać produktu w środowisku, w którym może się zachlapać lub zamoczyć.
3. Gdy produkt pracuje, zabrania się blokowania wlotu powietrza lub wylotu powietrza.
4. Nie wkładaj palców, ostrych przedmiotów ani przewodników metalowych do tego produktu. W przeciwnym razie może to spowodować awarię produktu, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
5. NIE należy pozostawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła takich jak piec lub grzejniki. NIE pozostawiaj produktu wewnątrz pojazdu w gorące dni.
6. NIE należy używać produktu w miejscach, w których używane są łatwopalne substancje (np. gaz, rozcieńczalnik do farb, spray itp.), gdyż może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
7. NIE należy upuszczać produktu ani nim uderzać, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie i nieprawidłowe działanie. Jeśli produkt nie może być stosowany w normalny sposób, prosimy o kontakt z obsługą posprzedażową w odpowiednim czasie.
8. Nie należy ciągnąć za kabel ładowania ani go skręcać, ściskać czy modyfikować. Nie należy używać kabla do ładowania, jeśli jest uszkodzony.
9. Jeśli podczas użytkowania usłyszysz nietypowy dźwięk, poczujesz nietypowy zapach, produkt będzie się przegrzewać lub łopatki będą działać nieprawidłowo, natychmiast zaprzestań używania produktu.
10. Nie wolno w żaden sposób rozkręcać produktu. Jeśli przypadkowo rozkręcisz produkt i nie będzie działać prawidłowo, zwróć go do centrum serwisowego w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

Użytkowanie i przechowywanie:

1. Podczas używania produktu należy trzymać włosy z dala od wlotu i wylotu powietrza.
2. Nie kieruj wylotu powietrza z bliska bezpośrednio na oczy, uszy, usta itp., aby uniknąć dyskomfortu lub obrażeń spowodowanych przez przepływ powietrza.
3. Produktu nie wolno pozostawiać bez nadzoru, jeśli zasilanie jest włączone.
4. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
5. Nie używać ani nie przechowywać produktu w wilgotnym lub narażonym na zachlapanie wodą otoczeniu (np. w pobliżu wanny wypełnionej wodą, prysznica, umywalki lub innych pojemników z wodą).
6. Nie wolno używać produktu, gdy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska.
7. Jeśli produkt nie jest używany, należy go przechowywać w dobrze wentylowanym i suchym miejscu oraz unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Konserwacja:

1. Produkt nie jest wodoodporny. NIE należy stosować płynnych środków czyszczących (np. alkoholu, zmywacza do paznokci, detergentów itp.). Do czyszczenia należy wyłącznie stosować miękką i suchą ściereczkę.
2. Należy regularnie usuwać zanieczyszczenia z okolic wlotu i wylotu powietrza.
3. NIE należy stosować paznokci ani innych ostrych przedmiotów w celu naciskania lub pocierania wlotu i wylotu powietrza.
4. NIE przekraczaj maksymalnego poziomu naładowania ani nie rozładowuj baterii zbyt głęboko, w przeciwnym razie uszkodzi to ogniwa baterii. Zaleca się ładowanie co najmniej raz w miesiącu, gdy urządzenie nie jest używane.

Środki ostrożności przy utylizacji produktu:

Wykorzystywana przez produkt bateria jest cennym surowcem nadającym się do recyklingu. Utylizację baterii należy zlecić profesjonalnej firmie, która zajmuje się recyklingiem baterii wielokrotnego ładowania. Przed utylizacją produktu należy go wyłączyć i wyjąć z niego baterię, wykonując poniższe czynności. Baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.
Kroki:
1. Za pomocą profesjonalnego narzędzia podważ pokrywę przełącznika.
2. Wyciągnij zaciski baterii z płytki drukowanej.
3. Za pomocą profesjonalnych nożyc do metalu przetnij obudowę i wyjmij baterię.

This document is subject to change without notice.
说明书内容如有更新，恕不另行通知。
Der Inhalt der Betriebsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden.
Le contenu du manuel peut être modifié sans préavis.
Este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.
Il contenuto del manuale è soggetto ad aggiornamenti senza preavviso.
Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.
Этот документ может быть изменен без предварительного уведомления.
本取扱説明書の内容は予告なしに変更される場合があります。
이 설명서의 내용은 예고 없이 업데이트될 수 있습니다 .
Zawartość podręcznika może być aktualizowana bez wcześniejszego powiadomienia.

Guilin Feiyu Technology Incorporated Company
桂林飞宇科技股份有限公司

www.kica-tech.com | service@kica-tech.com | Tel +86 773-8860800 电话 400-990-6118

Version 1.0